

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 87 (1969)  
**Heft:** 228

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 30. September 1969  
Berne, mardi 30 septembre 1969

2245

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang  
87<sup>e</sup> année

N° 228

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenpreise: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### N° 228 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Clair Logis, Fonds suisse de Placements Immobiliers, Lausanne.  
Verzicht auf das Geschäftseröffnungsverbot, Sperrfrist, Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.  
Parelec SA, en liquidation, Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –  
Marche di fabbrica e di commercio 240167 - 240185.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Telefonverkehr mit dem Ausland. – Correspondance téléphonique avec l'étranger. – Corrispondenza telefonica con l'estero.  
Grossbritannien: Taxen für Bildtelegramme. – Grande-Bretagne: Taxes pour phototélégrammes. – Gran Bretagna: Tasse per fototelegrammi.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

11. September 1969. Beteiligungen.  
Durum A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1968, S. 2033), Beteiligung an Unternehmen aller Branchen usw. Die Generalversammlung vom 9. Juli 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Franken 500 000 auf Fr. 2 500 000, zerlegt in 2 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus drei oder mehreren Mitgliedern. Kurt Furger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Scharrenbroich, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun mit je einem andern Zeichnungsberechtigten. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind gewählt worden Hans Bechtler, von St. Gallen, in Zürich, Walter Meier, von Winterthur, in Zürich; und Dr. Carl Düvel, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Harzburg (Deutschland). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Dr. Armin Curdt, deutscher Staatsangehöriger, in Braunschweig (Deutschland), und Alex K. Haussmann, deutscher Staatsangehöriger, in Herlberg.

19. September 1969. Kolbenringe, Zylinderbüchsen, Dieselmotoren.  
Inter-Daros SA, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. August 1969. Zweck: Verkauf, Ausrüstung und Herstellung von Erzeugnissen der Firma «Aktiebolaget Davy Roberts maskinfabrik», Partille/Schweden, und Handel mit ähnlichen Produkten, wie Kolbenringe, Zylinderbüchsen sowie andern Ausrüstungsteilen für Dieselmotoren und Grossmaschinen. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. VR (Verwaltungsrat): ein bis drei Mitglieder. VR: Kurt P. H. Madsen, schwedischer Staatsangehöriger, in Kullavik (Schweden), ist Präsident; Max J. Bauer, von Oberbüren SG, in Rüslikon, Delegierter und Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift, sowie Wendelin Steiger, von und in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Splügenstrasse 10 in Zürich 2.

19. September 1969.  
Meier-Alpiger, Transport AG, in Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürcherstrasse 40, Hegnau. Statutendatum: 5. September 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gesellschaft übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Meier-Alpiger, Transport», in Volketswil, mit Aktiven (Fr. 96 240.10) und Passiven (Fr. 2000) gemäss Übernahmebilanz per 30. Juni 1969 zum Preis von Fr. 94 240.10, wovon Fr. 94 000 auf das Grundkapital angerechnet. Zweck: Durchführung von Transporten jeder Art. VR (Verwaltungsrat): 1-3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR: Joseph Meier-Alpiger, von Muri AG, in Volketswil ist Präsident, und Klara Meier-Alpiger, von Muri AG, in Volketswil, beide mit Einzelunterschrift.

19. September 1969.  
ok Rigi Satz und Druck AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Birmsendorferstrasse 191, Zürich 3. Statutendatum: 22. August 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen, Übersetzungen, Roboterbriefen, Durchführung von Versandarbeiten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Textverarbeitung und Werbung. Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): ein bis fünf Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief oder SHAB. VR: Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon ist Präsident mit Einzelunterschrift, und Jakob Kälin, von Einsiedeln, in Langnau am Albis, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien, letzterer zugleich Direktor.

19. September 1969.  
Wisner AG, Apparaturen für Industrie und Wissenschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 353). Statuten am 11. September 1969 geändert. Neue Firma: WISAG Wissenschaftliche Apparaturen und

Industrieanlagen AG vormals Wisner AG. Neue Umschreibung des Zweckes: In erster Linie Fabrikation von und Handel mit Apparaturen wie auch Maschinen und Anlagen für Industrie und Wissenschaft sowie Übernahme von einschlägigen Vertretungen und Betrieb eines technischen Bureaus. Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern.

19. September 1969.  
Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1972). Statuten am 26. August 1969 geändert. Die bisherige Bestimmung über die Vertretung der Gesellschaft ist durch eine neue ersetzt worden, nach welcher nun der VR (Verwaltungsrat) die Zeichnungsberechtigten und die Art der Zeichnung bestimmt. August Baggenstos, Präsident des VR, und Ernst Kugler, Mitglied des VR, führen weiter Einzelunterschrift.

19. September 1969.  
Eduard Meier, Warenvertrieb, in Bärenswil. Inhaber: Eduard Albert Meier, von Bülach, in Bärenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Calliope Meier, von Bülach, in Bärenswil. Vertrieb von Waren aller Art. Rüeggenthal, Neuthal b. Bärenswil.

19. September 1969. Spielwaren.  
Marcel Csuka, in Zürich (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1968, S. 195). Generalvertretungen in Spielwaren usw. Diese Firma ist infolge Über-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Marcel Csuka, Inhaber P. Csuka» in Zürich, erloschen.

19. September 1969. Spielwaren.  
Marcel Csuka, Inhaber P. Csuka, in Zürich. Inhaber: Peter Csuka, von Basel und Zürich, in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Marcel Csuka» in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Marcel Csuka, von Basel, in Zürich. Handel mit Spielwaren. Herzogstrasse 17.

19. September 1969. Elektrische Installationen und Apparate.  
Kurt Bosch, in Winterthur, Weberstrasse 84, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Bosch, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur 1. Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten.

19. September 1969. Malerarbeiten.  
Hans Schaad, in Zürich. Seefeldstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Schaad, von Zürich, in Zürich 8. Elisabeth Schaad, von und in Zürich, hat Einzelprokura. Betrieb eines Malergeschäftes.

19. September 1969. Elektrische Anlagen.  
Jakob Lang, in Zürich (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1963, S. 1818). Installationsgeschäft für elektrische Anlagen usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Lang & Co.», in Zürich 11, erloschen.

19. September 1969. Elektrische Anlagen.  
Lang & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Erich Lang und Alfred Lang, beide von Zürich, in Zürich 11, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Wwe. Emma Lang, geb. Hofmann, Walter Lang und Marlies Lang, alle drei von und in Zürich, als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1969 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Lang», in Zürich, übernommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an die Kommanditistin Wwe. Emma Lang, geb. Hofmann. Installation von elektrischen Anlagen, Schalttafelbau sowie Verkauf von elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern. Schaffhauserstrasse 371.

19. September 1969. Werkzeugmaschinen.  
E. Brignoli & Cie., in Zürich 9, Meientalstrasse 69, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 28. August 1969. Handel mit Werkzeugmaschinen. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Erika Brignoli, von Russo, in Dietikon. Kommanditär: Alfredo Brignoli, von Russo, in Dietikon, mit einer voll durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000.

19. September 1969. Kunststoff und Kunststoffartikel.  
A-sik Handels AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 569). Handel mit Kunststoff und Kunststoffartikeln aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1969, S. 2096) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1969. Schlankheitsinstitut.  
Hawkins Institute AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1457). Schlankheitsinstitut usw. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. September 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. September 1969. Kücheneinrichtungen.  
Novintérieur AG, in Untereggenstrasse (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1968 S. 2474). Kücheneinrichtungen usw. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. August 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. September 1969. Güter aller Art.  
Polidora S.A., in Zürich 4 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). Kauf, Verkauf, Einrichtung und Vermietung sowie Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Gütern usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. Dezember 1969 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1969.  
Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband (Société anonyme ci-devant Union Suisse des Créanciers) (Società anonima già Unione Svizzera dei Creditori), in Zürich 8 (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969, S. 1247). Neu hat Einzelprokura Max Affolter, von Zuchwil, in Volketswil.

19. September 1969.  
Ventilator A.-G. (Ventilation S.A.) (Ventilator Ltd.), in Stäfa (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1972). Herstellung von Ventilatoren usw. Prokura von Eduard Jenny erloschen.

19. September 1969. Bank.  
J. Vontobel & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 168). Bankgeschäft. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Eugen Bucher, von Romsos, in Wallisellen.

19. September 1969. Obst und Gemüse.  
Interagros GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1966, S. 2415). Handel im In- und Ausland mit Obst, Gemüsen usw. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 20 in Zürich 2 (c/o Hans Lang A.G.).

19. September 1969. Chemische Produkte.  
Sualcina AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1963, S. 3226). Fabrikation von chemischen Produkten usw. Dr. Kurt Spitz und Jakob Schläpfer, letzterer infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Jakob Schläpfer ist nicht mehr Delegierter, sondern Präsident des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Gallus Berger, von Salez-Sennwald, in Zürich, zugleich Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Margrit Anna Berger, von Salez-Sennwald, in Bern, letztere ohne Zeichnungsbefugnis.

19. September 1969. Waren aller Art.  
Butra AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 795). Handel mit Waren aller Art usw. Hans Jegge aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Otto Singer, von Fruthwilen, in Zürich. Neue Adresse: Badenerstrasse 253, Zürich 3.

19. September 1969. Zeitschrift.  
Annabelle-Verlagsgesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632). Herausgabe der Zeitschrift Annabelle usw. Max Georg Franz Frey, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Carl Hans Frey, von und in Zürich.

19. September 1969.  
Waltwoche-Verlag Karl von Schumacher & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632). Max Georg Franz Frey, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Carl Hans Frey, von und in Zürich.

19. September 1969. Elektrische Apparate.  
Dynamic-Vertrieb, P. Angst, bisher in Untereggenstrasse (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1961, S. 2410). Handel mit elektrischen Apparaten. Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Geschäftsadresse: Cramerstrasse 2.

19. September 1969. Chemieapparate.  
Chemap AG., in Männedorf (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216). Fabrikation und Vertrieb von Chemieapparaten für Forschung und Technik. Die Unterschrift von Gerd Kloss ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Jean-Pierre Müller, von Zürich, in Erlenbach ZH; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor.

19. September 1969.  
Finter Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1969, S. 345). Durchführung von Bankgeschäften aller Art usw. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen in den Verwaltungsrat gewählt worden: Paul O. Kühling, von Basel, in Zürich.

19. September 1969.  
Willy Egeli, Treuhand-Inkasso, Zweigniederlassung in Winterthur (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1256), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu «Egeli Treuhand (Egeli Fiduciaria) (Egeli Fiduciaria) (Egeli Trustee)»; dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung nun Egeli Treuhand (Egeli Fiduciaria) (Egeli Trustee). Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Treuhand, Revisionen, Immobilien, Informationen und Inkasso im In- und Ausland. Der Firmainhaber Willy V. Egeli wohnt nun in Marbach. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Willy J. Egeli, von Mels, in Wittenbach.

19. September 1969. Radio- und Fernsehapparate.  
Seyffer & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2177). Vertrieb von Erzeugnissen auf dem Gebiete der Radio- und Fernsehapparate usw. Die Unterschrift von Harald Molinari ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Lindenmann, von Seengen, in Steinhausen.

19. September 1969. Getreide, Früchte.  
Hans Lang A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1966, S. 2695). Import von und Handel mit Getreide, Früchten usw. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 20 in Zürich 2.

19. September 1969.  
Steinzeugfabrik Embrach A.-G. für Kanalisation und chemische Industrie, in Embrach (SHAB Nr. 266 vom 21. 11. 1968, S. 2443). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Meier, von Winterthur, in Seuzach ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Joseph Fröhli, von Jonen AG, in Zürich.

19. September 1969. Sanitäre Apparate.  
Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 947). Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw., mit Hauptsitz in Bern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Ullrich, von Basel und Schwanzenburg, in Olten, Mitglied des Verwaltungsrates.

19. September 1969.  
**Arova Sport AG**, in Flurlingen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398), wirtschaftliche Verwertung der von der Forschungs- und Entwicklungsgemeinschaft der «Arova Management Services AG», in Schaffhausen, und der «Dr.-Ing. h. c. F. Porsche KG», in Stuttgart-Zuffenhausen, oder von Dritten auf dem Gebieten Sport, Spiel und Freizeit hervorgebrachten Ideen und Produkte usw. Theodor Ernst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eckart Hasler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Reto Domenico, von Zürich, in Rapperswil SG.

19. September 1969. Reklame, Werbung.  
**MacManus, John & Adam SA** in Lq., in Zürich 2 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 72), Führung einer Reklame- und Werbeagentur usw. Peter Zimmermann, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Liquidator; seine Unterschrift ist erloschen.

19. September 1969. Regemängel.  
**Belmo A.G.**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1963, S. 3266), Fabrikation von und Handel mit Damen- und Herrenregemängeln usw. Rudolf Sachs-Orstein infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Fredy Sachs, Mitglied des VR, nun auch Präsident; er hat nicht mehr Einzelprokura, sondern führt neu Einzelunterschrift.

19. September 1969.  
**Solariklima AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 231), Entwicklung, Kauf sowie Verwertung von Verfahren und Patenten auf sonnenklimatischen und verwandten Gebieten usw. Rudolf Lienert aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des VR: Dr. Rudolf Heiz, von Rütli GL, in Zürich, mit Einzelunterschrift (neu).

19. September 1969. Marketing, Werbung.  
**Baenziger & Wächter AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1966, S. 2305), Betrieb einer Marketing- und Werbeagentur usw. Ernst Bänziger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Rudolf Wächter, welcher nun in Fällanden wohnt; er bleibt Geschäftsleiter und führt weiter Einzelunterschrift.

19. September 1969.  
**Schweizerische Volksbank, Zürich**, in Zürich 1;  
**Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz Zürich**, in Zürich 4;  
**Schweizerische Volksbank, Dietikon**, in Dietikon;  
**Schweizerische Volksbank, Thalwil**, in Thalwil;  
**Schweizerische Volksbank, Wädenswil**,  
 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270), Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Hans Wilhelm Schulthess ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und der ihr unterstellten Ämtern ist erteilt an Bruno Schättli, von und in Seegraben; Rolf Oberer, von und in Zürich; Hermann Hostettler, von Wählern BE, in Wallisellen.

19. September 1969. Haushaltsungs- und Waschmaschinen.  
**Thomet AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1969, S. 45), Handel mit und Fabrikation von Haushaltsungs- und Waschmaschinen. Unterschrift von Fritz Thomet erloschen. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Schmidlin, von Wahlen, in Zürich, und Bernard Werder, von Hombrechtikon und Bern, in Zürich.

19. September 1969.  
**Steiner Maschinen A.G.**, in Rimplang (SHAB Nr. 115 vom 17. 5. 1968, S. 1063), Hans Sulser und Niklaus Carl Widmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Pierre Steiner-Leupp, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

19. September 1969.  
**Agence économique et financière A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1481), Agentur für wirtschaftliche und finanzielle Information usw. Neu ist ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Eugène Patry, von Genf, in Collonge-Bellerive. Zur Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Laure Simone Wüsti; ihre Prokura ist erloschen.

**Bern - Berne - Berna**

**Bureau Aarberg**

19. September 1969.  
**Automobiles Volvo SA**, in Lyss (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1968, S. 2663), Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Ulrich Rieder, von Meiringen, in Lyss.

**Bureau Aarvangen**

19. September 1969. Chemische Reinigung.  
**Fr. Hosmann** in Roggwil, Inhaber: Fritz Hosmann, von Englisberg, in Roggwil, Betrieb einer chemischen Reinigungsanstalt. St. Urbanstrasse 54.

**Bureau Bern**

18. September 1969.  
**Itten & Brechtbühl, Architekten BSA/SIA**, in Bern. Unter dieser Firma sind Jakob A. Itten, von Thun und Spiez, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Otto J. Brechtbühl, von Lauperswil, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1969 begann. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen einfachen Gesellschaft «Architekturbüro Brechtbühl & Itten», in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Günther Wieser, von und in Bern; Karl Gerber, von Langnau i.E., in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Sven Neageli, von Biel BE, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Betrieb eines Architekturbüros, Effingerstrasse 31.

18. September 1969.  
**Funk-Taxi AG Bern**, in Bern, Durchführung von Taxifahrten, Betrieb einer Taxi-Bestellzentrale usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1671). Die Prokura von Hermann Jaberger, Betriebsleiter, ist erloschen.

19. September 1969. Bauunternehmung.  
**Inäbitt & Co.**, in Zollikofen. Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1963, S. 1706). Paul Hess ist am 30. April 1968, und Hansueli Hess ist am 15. Juni 1969 ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist Richard Inäbitt, von Grindelwald, in Zollikofen, eingetreten. Neues Geschäftsdomizil: Stämpflistrasse 14.

19. September 1969. Autogarage usw.  
**J. & E. Waeny AG**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Betrieb einer Autogarage und Autowerkstätte usw. (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 725). Jakob Waeny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Ernst Waeny, junior, nun in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Heinz Waeny, nun in Bern. Sie führen nun beide Einzelprokura; ihre Kollektivprokuren sind erloschen.

19. September 1969. Siebdruck.  
**Siercora, W. Zumbach & H. Kohli**, in Köniz. Walter Zumbach, von Toffen, in Münsingen, und Heinz Kohli, von Rüschegg, in Oberscherli, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 begonnen hat. Siebdruck. Sägestrasse 73.

19. September 1969.  
**Radio Meier**, in Bern. Inhaber der Firma: Franz J. Meier, von Kestenholz, in Jegenstorf. Handel mit Radio- und Fernsehgeräten sowie verwandte Produkte der Unterhaltungs-Elektronik. Schanzenpost-Passage.

19. September 1969.  
**Walter J. Heller A.G. Bauunternehmung, Bern**, in Bern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 4). Hans Keller ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er und André Tüchle führen nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Hans Wüest, von Nebikon, in Muri bei Bern.

**Bureau Biel**

18. September 1969. Restaurant.  
**Arnold Grütter**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zum Zeughaus» (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2210). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

19. September 1969.  
**Grands Magasin Innovation, vormals Meyer Söhne AG Biel**, in Biel (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1969, S. 1726). Frédéric Imhof und Ali Rebetez sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

19. September 1969.  
**Max Gysin, Generalagent**, in Biel, Generalagent der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1963, S. 1342). Neue Geschäftsadresse: Rüschiinstrasse 6.

19. September 1969. Immobilien usw.  
**Scala A.G. Biel**, in Biel, Verwaltung, Vermietung und eventuelle Veräusserung der ihr gehörenden Liegenschaft Zentralstrasse 54 in Biel sowie die Führung des Betriebes des gegenwärtig darin befindlichen Kino-Theaters Scala (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1960, S. 1138). Hans Weyeneth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde Hans Rolf Weyeneth, von Biel-Madretsch, in Biel, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

**Bureau Burgdorf**

18. September 1969. Bauten.  
**Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Burgdorf**, Übernahme und Durchführung von Bauten (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 740), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Hans Studer ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

**Bureau Interlaken**

19. September 1969. Bauten.  
**Losinger & Co. AG, Zweigniederlassung in Interlaken**, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 924), mit Hauptsitz in Bern. Hans Studer ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

**Bureau de Porrentruy**

18. septembre 1969.  
**Fabrique d'horlogerie Perfecta S.A.**, à Porrentruy (FOSC du 27. 5. 1968, N° 122, p. 1130). Georges Graf, président, Madeleine Looser-Jacquet, secrétaire, et Suzanne Reusser-Jacquet, membre, ont démissionné; leur signature est radifiée. Marcel Jacquet, de Fontenais, à Porrentruy, jusqu'ici membre, reste seul administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle.

**Bureau Thun**

26. September 1969.  
**Genossenschaft Berghelm Gorneren**, in Thun. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 1. Juni 1969 eine Genossenschaft. Zweck ist, ihren Mitgliedern Gelegenheit zu verschaffen, zu günstigen Bedingungen im Berghelm Gorneren aufgenommen zu werden. Eine Vermietung kann auch an Dritte erfolgen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 2000 ausgegeben. Die Genossenschaft übernimmt von den Eigentümern Gustav Baumann, Kaufmann, Sonneckweg 20, Thun, und der Erbengemeinschaft des Emanuel Baumann-Hohl, wohnhaft gewesen Krankenhaustrasse 26, Thun, das Ferienhaus Berghelm Gorneren im Kiental samt Quellenanteil. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Die Genossenschaft wird durch ihren Vorstand, bestehend aus drei Mitgliedern, vertreten. Die Vorstandmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Dem Vorstand gehören an: als Präsident Gustav Baumann, als Sekretär Rudolf Baumann und als Kassier Alfred Baumann, alle von und in Thun. Geschäftslokal: bei Alfred Baumann, Treuhändbüro, Höhweg 37.

**Bureau Wangen a. d. A.**

17. September 1969.  
**Buchdruckerei Berner Volkszeitung, Hans Schelbli**, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1955). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma Buchdruckerei Berner Volkszeitung Schelbli & Co. in Herzogenbuchsee übernommen.

17. September 1969.  
**Buchdruckerei Berner Volkszeitung Schelbli & Co.**, in Herzogenbuchsee. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1968 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Irma Martha Schelbli-Wild und Robert Schelbli, beide von Hallau, in Herzogenbuchsee. Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 10 000 sind Claudia Dora Grädel-Schelbli, von Huttwil in Basel und Hans Peter Schelbli, von Hallau, in Thun. Die Firma bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei mit Verlag, insbesondere die Weiterführung des von Hans Schelbli sel. betriebenen Geschäftes. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Buchdruckerei Berner Volkszeitung. Hans Schelbli, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967, wonach die Aktiven Fr. 436 613.20 und die Passiven Fr. 299 952.82 betragen. Mit dem Uebnahmepreis von Fr. 136 660.38 werden die beiden Kommanditen verrechnet. Der Rest wird den Gesellschaftern gutgeschrieben. Domizil: Lagerstr. 30.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

19. September 1969. Tragflügelboote.  
**Supramar AG (Supramar SA) (Supramar Ltd.)**, in Luzern, Tragflügelboote usw. (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1968, S. 2071). An der a. o. Generalversammlung vom 29. April 1969 wurden die Statuten teilweise abgeändert, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden. Das bisherige Grundkapital von Fr. 1 500 000 wurde durch Ausgabe von 2000 Inhaberkarten, Serie B, zu Fr. 500

auf Fr. 2 500 000 erhöht. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung mit Wandelobligationen im Erhöhungsbetrage. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Fr. 2 500 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien, Serie A, und 2000 Inhaberkarten, Serie B, je zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder im SHAB. William H. G. FitzGerald ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber als Mitglied im Verwaltungsrat. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt als Präsident Lord Kings Norton, englischer Staatsangehöriger, in London; als Delegierter Hussain Najadi, Bürger der Bahrain-Inseln (Brit. Protektorat), in Meggen, und als Mitglieder Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug, und Peter Gübeli, von Goldingen, in Luzern. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Freiherr von Schertel (bisher Mitglied und Direktor) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und stellvertretender Generaldirektor. Zum Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Count Antoine de Forgách, brasilianischer Staatsangehöriger, in Heusden (Belgien). Die bisherigen Prokuristen Marcel Dörig und Volker Jost wurden zu Direktoren ernannt und führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Jaksch, von Oesterreich, in Luzern. Die Unterschriften von Heinz Müller und Karl Büller sind erloschen.

**Glarus - Glaris - Glarona**

8. September 1969. Patente.  
**Novamur AG**, in Glarus. Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1968, S. 1480). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. September 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 120 000 auf Fr. 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 180 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 180 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft. Voll einbezahletes Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

19. September 1969.  
**Skilift Schilt A.G., Mollis**, in Mollis (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 796). Fritz Zwicky-Vonmüllenen, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Gallati, Karl Brändle und Walter Hösli, alle nichtzeichnungsberechtigte Mitglieder, sind ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Niklaus Staub, nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Karl Müller, von und in Näfels, als Vizepräsident, er zeichnet zu zweien. Als nichtzeichnungsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Alfred Weber, von und in Mollis; Edwin Leemann, von Meilen, in Glarus; und Fritz Roos, von Mollis und Schänis, in Mollis. Michael Menzi, von Mollis und Filzbach, in Mollis, bisher Mitglied, ist nun Delegierter und zugleich Verwalter, er zeichnet nach wie vor zu zweien.

19. September 1969.  
**Baufinanz Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2843). Dr. Ernst Schwelger, Werner Geiger und Hans Schmitt, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen.

19. September 1969. Beteiligungen.  
**Otarin AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 16. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen. Voll einbezahletes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu nominell Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: (sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt) eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon ZH, ist Präsident; Olivier van Lamsweerde, holländischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, und Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil ZH, Mitglieder, sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

19. September 1969. Beteiligungen, Patente.  
**Technopatent AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1969 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. September 1967. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen und in der Kapitalanlage insbesondere durch Erwerb und Verwaltung technischer Patente. Sie kann Grundeigentum erwerben. Voll einbezahletes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: (sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt) eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. René M. Schmid, von Thalwil ZH, er wohnt nun in Aadorf. Geschäftsdomizil: Schmid Verwaltungs AG Zweigniederlassung Glarus, Hauptstrasse 47.

**Zug - Zoug - Zugö**

19. September 1969. Vorhänge, Teppiche usw.  
**P. Renggli**, in Zug. Inhaber: Paul Renggli, von Entlebuch und Luzern, in Baar. Verkauf von Vorhängen, Teppichen und Einrichtungsgegenständen aller Art. Baarerstrasse 34.

19. September 1969. Beteiligungen; Aktienerwerb.  
**Idalgo A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 500; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Tito Tettamanzi, von Lugano, in Massagno, ist Präsident, und Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidnam SA).

19. September 1969.  
**Experta Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Zug**, Einrichtung und Reorganisation des Rechnungswesens von industriellen und kaufmännischen Betrieben usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1967, S. 2190). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Max Engler ist erloschen.

19. September 1969. Beteiligungen, Vermögensverwaltung.  
**Dematex AG. (Dematex SA) (Dematex Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen; Verwaltung von Vermögenswerten; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; Übernahme von Treuhandmandaten. Voll einbezahletes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Traudott E. Hirt, von Lauffohr, in Zürich, ist Präsident, und Etienne Gardiol, von Chabrey, in Lausanne, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o MANDATARIA Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

19. September 1969. Schifffahrt Finanzierungen, Anlagen.  
**Faniga SA**, bisher in Basel, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 532). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1969 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Faniga S.A. (Faniga A.G.) (Faniga Ltd.)**. Der Sitz wurde nach Zug verlegt. Der Geschäftszweck wurde wie folgt geändert: Erwerb, Betrieb und Veräusserung von Schiffen; Durchführung sämtlicher mit der Schifffahrt verbundenen Geschäfte; Durchführung von Finanzierungsengeschäften; Kauf und Verkauf sowie Ver-



waltung von Wertschriften, Beteiligungen und anderen Anlagen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Oktober 1948 und wurden am 13. Februar 1969 letztmals revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50.000, das bei der Gründung durch Sacheinlagen liberiert worden war, ist gänzlich abgeschrieben worden. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital wieder auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 19 Namenaktien der Serie A zu Fr. 10.000 und 20 Namenaktien der Serie B zu Fr. 500, alle voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Tsvi-Vered Rosenfeld, israelischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, Holland, gleichzeitig als Präsident, und Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht ZH, als Vizepräsident. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Jean-Pierre Weber, von Peseux, in Basel, ist nun als Sekretär desselben. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Sekretär. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

19. September 1969. Verpackungs- und Metzgereimaschinen. **Selo AG (Selo SA) (Selo Ltd.) (Selo Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen und Einrichtungen aller Art, insbesondere Verpackungsmaschinen und -materialien, Metzgereimaschinen und -einrichtungen sowie Maschinen für die Aerosol-Industrie. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 35.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief an die bekannten Adressen. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Hans Rudolf Barth).

### Freiburg - Fribourg - Friburgo

#### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19. septembre 1969. Epicerie, etc. **Louis Brodard**, à La Roche. Le chef de la raison est Louis Brodard, feu Marcel, de et à La Roche. Epicerie et commerce de détail.

19. septembre 1969. Carrosserie. **Erwin Muller**, à La Roche. Le chef de la raison est Erwin Muller, de Cressier-sur-Morat, à La Roche. Carrosserie La Berra.

19. septembre 1969. Transports. **Othmar Schuwey**, à Bellegarde. Le chef de la raison est Othmar Schuwey, de et à Bellegarde. Entreprise de transports de choses.

19. septembre 1969. Menuiserie. **Camille Kolly et Fils**, à La Roche. Camille Kolly et son fils Roland, d'Essert, à La Roche, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1969. Entreprise de menuiserie-charpente.

19. septembre 1969. Boulangerie, etc. **Alexandre Scherly**, à La Roche, boulangerie, épicerie, bois, pailles, fourrages, mercurie (FOSC du 11. 6. 1934, N° 133, p. 1583). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19. septembre 1969. **Société des Produits Nestlé S.A.**, succursale de Broc (FOSC du 18. 2. 1969, N° 40, p. 379). La procuration conférée à Werner Rossi est éteinte. Le directeur Martin Müller, précédemment à Boll BE, est actuellement domicilié à Broc.

19. septembre 1969. **Société des Ateliers Modernes S.A.**, à Bulle (FOSC du 29. 7. 1969, N° 174, p. 1761). Les administrateurs Walter Pfund, Joseph Pasquier et Otto Suter, ainsi que le directeur Jean de Wailly, ont donné leur démission, leurs signatures sont radiées.

#### Bureau d'Estavayer-lès-Lac

19. septembre 1969. Carrosserie. **Gilles Chavallaz**, à Domdidier. Le chef de la maison est Gilles Chavallaz, fils de Robert, d'Ecuivillers, à Domdidier. Exploitation d'une carrosserie.

#### Bureau de Fribourg

18. septembre 1969. Constructions. **Losinger & Co S.A. (Losinger & Co A.G., succursale de Fribourg)**, construction et travaux de construction de tout genre, etc. (FOSC du 8. 4. 1969, N° 80, p. 755), avec siège principal à Berne. Hans Studer n'est plus administrateur; il continue à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

19. septembre 1969. **Dufon Engineering Services S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 18 septembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'offrir à ses clients à l'étranger les services spécialisés dans le domaine technique et de mettre notamment à leur disposition d'une façon temporaire du personnel qualifié. Elle n'aura aucune autre activité en Suisse que celle nécessaire à son administration. Le capital est de fr. 50.000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, libéré jusqu'à concurrence de 50%. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges de Montenach, de Fribourg, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 26, rue St. Pierre, c/o Fiduciaire Wanner S.A.

19. septembre 1969. Tea-room. **Aeschbacher Walter**, à Fribourg, représentation générale (FOSC du 14. 12. 1959, N° 291, p. 3451). Le titulaire modifie son genre d'affaires comme suit: Exploitation d'un tea-room et pension.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

19. septembre 1969. **Société de laiterie de La Pierraz**, à La Pierraz, société coopérative (FOSC du 11. 11. 1952, N° 265, p. 2752). Marius Menétray et Marcel Vuagniaux ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés en remplacement, Francis Menétray, de et à Chavannes-les-Forts, vice-président, et Henri Bosson, de Rue, à Chavannes-les-Forts, secrétaire-caissier, avec signature collective à deux.

19. septembre 1969. **Entrepôts frigorifiques et industriels de Romont S.A. (EFIR)**, à Romont (FOSC du 7. 3. 1968, N° 56, p. 494). Le conseil d'administration est composé de: Marcel Rufener, président (déjà inscrit); Franz Hayoz, de et à Giffers FR et Otto Gudel, de et à Madiswil BE, Membres (nouveaux). Les administrateurs Louis Magnin et Oscar Liénard ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux des deux administrateurs.

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Bureau Kriegstetten

19. September 1969. Sanitaire, elektr. Installationen, Nähmasch. **Ernst Gerber**, in Biberist, sanitäre und elektrische Installationen und Handel mit Nähmaschinen und Velos (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1943, S. 296)

19. September 1969. **Schuhhaus Jordi**, in Luterbach. Inhaber: Fritz Jordi, von Wyssachen, in Luterbach. Verkauf von Schuhen aller Art. Solothurnstrasse 18.

### Bureau Lebern

18. September 1969. Möbel, Innenausbau. **Walter Studer**, in Rüttenen. Inhaber: Walter Studer, von Riedholz, in Rüttenen. Möbel- und Innenausbau sowie Handel mit Sportartikeln. Hauptstrasse 275.

### Bureau Olten-Gösigen

17. September 1969. **Metal-Beteiligungen A.G.**, in Olten (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1966, S. 1838). An der Generalversammlung vom 16. September 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 1.720.000 auf Fr. 2.077.000 erhöht durch Ausgabe von 357 Inhaberaktien Kategorie B zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2.077.000 und ist neu eingeteilt in 6000 Namenaktien Kategorie A zu Fr. 100 und 1477 Inhaberaktien Kategorie B zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre; Veröffentlichung im SHAB, welches auch Publikationsorgan ist; an die Namenaktionäre zudem mit eingeschriebenem Brief. Die Statuten wurden, auch in bezug auf weitere, nicht publikationspflichtige Änderungen, entsprechend revidiert.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. September 1969. Uhren- und Bijouteriewaren usw. **G. Bourquenez AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. September 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Uhren- und Bijouteriewaren und Edelmetallen sowie Herstellung von Gold- und Silberschmuck. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200.000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Vertrag vom 30. Mai 1969 übernimmt die Gesellschaft zwei einschlägige Warenlager zum Preise von Fr. 878.700. Die Kaufpreisregulierung erfolgt durch Uebergabe sämtlicher Aktien der Gesellschaft und Gutschrift von Fr. 678.700. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Willy Gut, von Zürich, in Basel, Präsident; Georges Bourquenez, von Boncourt, in Münchenstein, Vizepräsident; Slava Gut-Ivancic, von Zürich, in Basel und Paula Bourquenez-Steidel, von Boncourt, in Münchenstein. Der Präsident führt Einzelunterschrift, Slava Gut-Ivancic und Paula Bourquenez-Steidel zeichnen je mit dem Vizepräsidenten. Domizil: Centralbahnstrasse 5.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

18. September 1969. Kammwolle. **Schoeller, Albers & Co.**, in Schaffhausen, Kammwollspinnerei (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2252), Kommanditgesellschaft. Der Prokurist Hubert Gähwiler wohnt nun in Bregenz (Oesterreich).

18. September 1969. **Rhenum Metall A.-G.**, in Schaffhausen, Herstellung und Verkauf von im Giesseiretzbetrieb benötigten Hilfsrichtungen usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 901). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift wurde gewählt: Christian Moser, von und in Neuhausen am Rheinflaß.

### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

19. September 1969. Leinenwaren, Damenkonfektion. **Line-Lade AG**, in St. Gallen, Handel mit Textilien, insbesondere Leinenwaren, Damenkonfektion usw. (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2464). An der Generalversammlung vom 19. September 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **La Carriole AG (La Carriole SA)**.

19. September 1969. Transports, Krane. **Emil Egger AG**, in St. Gallen, Transport- und Kranunternehmen usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1968, S. 141). Die Prokura von Alfred Indermaur ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heini Egger, von und in St. Gallen.

19. September 1969. **Rediffusion St. Gallen A.-G.**, in St. Gallen, Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen zu organisieren usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1112). An der Generalversammlung vom 20. Juni 1969 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Gemäss Uebernahmevertrag vom 20. Juni 1969 werden Aktien und Passiven von der Firma «Rediffusion A.G.», in Zürich übernommen. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

19. September 1969. **R. Zeller & H. Kalt, Grenzgarage**, in St. Margrethen. Rudolf Zeller, von Gossau SG und Hans Kalt, von Koblenz, beide in St. Margrethen, sind unter eigener Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1969 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Marlies Zeller, von Gossau und Armida Kalt, von Koblenz, beide in St. Margrethen. Zweck: Vornahme von Auto-reparaturen, Handel mit Autos und Verkauf von Benzin. Hauptstrasse 87.

19. September 1969. Hotel, Restaurant. **Frau A. Schmutz-Schwäger**, in Rapperswil, Hotel und Restaurant (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1965, S. 1752). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. September 1969. **A. Walsler**, in St. Gallen, Bierbrauerei, Vertrieb von Obstgetränken usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2411). Die Firma lautet nun: **Brauerei Stocken A. Walsler**, Zweck ist nun: Bierbrauerei und im Zusammenhang damit Vertrieb von Obstgetränken und Mineralwasser.

19. September 1969. Fahrzeugbau. **Albert Grünfelder**, in Kriessern, Gemeinde Oberriet, Fahrzeugbau (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1967, S. 1765). Die Firma lautet nun **GK Grünfelder**. Der Inhaber wohnt nun in Kriessern, Gemeinde Oberriet.

19. September 1969. **Alfred Brühlmann**, in Walenstadt, Blumenhaus und Gärtneri (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1963, S. 1525). Die Firma lautet nun: **Blumenhaus und Gärtneri Alfred Brühlmann**.

19. September 1969. Gipserarbeiten. **E. Schiegg**, in St. Gallen, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1967, S. 2015). Geschäftsdomizil: Volksbadstrasse 2.

19. September 1969. Sanitäre Anlagen. **Othmar Stähli**, in Flums. Inhaber: Othmar Stähli, von Netstal, in Flums. Installation von sanitären Anlagen. Oberdorf.

### Aargau - Argovie - Argovia

20. September 1969. **Karl Meier AG, Möbel- und Holzwarenfabrikation**, in Ammerswil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, insbesondere Fabrikation von Möbeln und anderen Holzwaren. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlageverträgen vom 26. Juni 1969 das von Karl Meier-Kull betrieb-

bene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit Aktiven im Betrage von Fr. 343.730.62 und Passiven von Fr. 245.730.62. Der Aktienüberschuss, gleich dem Uebernahmepreis, von Fr. 98.000 wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. Alle von Karl Meier-Kull seit dem 1. Januar 1969 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Karl Meier-Kull, von Hättlingen, in Ammerswil AG. Geschäftsadresse: Dorfstrasse 7.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

18. September 1969. Bedarfsartikel für die Modellschreinerei. **Modella A.G.**, in Kreuzlingen, Handel mit Bedarfsartikeln für die Modellschreinerei (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1966, S. 230). An Anton Ellenbroek, von und in Tägerwil, wurde Einzelprokura erteilt.

18. September 1969. Werkzeuge, Maschinen, Metallwaren. **Alfred Dreher A.G.**, in Kreuzlingen, Handel mit Präzisions- und andern Werkzeugen, Maschinen und Apparaten sowie Metallwaren aller Art (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1462). An Anton Ellenbroek, von und in Tägerwil, wurde Einzelprokura erteilt.

18. September 1969. Bauten, Kies, Transporte. **Leo Strehenberger AG**, Zwegniederalassung in Rickenbach bei Wil, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten und Strassenbauten sowie Betrieb von Kieswerken und Ausführung von Transporten (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1969, S. 1940), mit Hauptsitz in Wil SG. Die Prokura von Gebhard Fink ist erloschen.

18. September 1969. **J. Lieberherr, Drogerie zum Klösterli**, in Diessenhofen, Drogerie und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1950, S. 2079). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. September 1969. **Y. Hobi, Drogerie Klösterli**, in Diessenhofen. Firmainhaber: Yardo Hobi, von Mels, in St. Gallen. Betrieb einer Drogerie. Hauptstrasse 12.

18. September 1969. Waren aller Art. **Rudolf Bähler**, in Ottoberger. Firmainhaber: Rudolf Bähler, von Wattenwil, in Ottoberger. Vermittlung von Handelsobjekten aller Art im In- und Ausland.

### Tessin - Tessin - Ticino

#### Ufficio di Bellinzona

19. settembre 1969. Immobili. **Pianturina SA**, in Cadenazzo, costruzione, amministrazione beni immobili, ecc. (FUSC del 23. 7. 1969, N° 169, p. 1719). Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, nonché su altri punti non soggetti a pubblicazione.

19. settembre 1969. Garage, ecc. **Fratelli Prato**, in Camorino. Roger Prato di Giuseppe e Savino Prato di Giuseppe, da Brissago, in Camorino, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio dal 16 settembre 1969. Garage, vendita e riparazione macchine e vendita benzina all'insegna «Garage Quadrifoglio».

19. settembre 1969. **Annunci Svizzeri SA «ASSA», Società Svizzera di Pubblicità**, succursale di Bellinzona, promozione della pubblicità commerciale, ecc. (FUSC del 2. 7. 1969, N° 151, p. 1534), con sede principale a Zurigo. La firma di Helmut Müller, procuratore, è estinta.

#### Ufficio di Lugano

18. settembre 1969. Partecipazione, ecc. **Viestina S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 settembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministratori: 1 a 5 membri, attualmente: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Dr. Orazio Dotta, da Airolo, in Castagnola, membro; e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro, tutti con firma individuale. Recapito: Via Piotta N° 9, presso studio legale Tettamanti, Spiess, Dotta.

### Waadt - Vand - Vand

#### Bureau de Cossonay

19. septembre 1969. Café-restaurant. **R. Hämmerli**, à Lusseray. Le chef de la maison est René Hämmerli, de Cossonay, à Lusseray. Exploitation du Café-Restaurant de la Croix Blanche à Lusseray.

### Bureau de Lausanne

17. septembre 1969. Commerce de métaux. **Metallica S.A.**, à Lausanne, commerce des métaux (FOSC du 1. 4. 1969, p. 722). Nouveaux statuts: 12 septembre 1969. Capital porté de fr. 500.000 à fr. 2.000.000 par l'émission de 1500 actions de fr. 1000, au porteur. 500 actions ont été libérées en espèces. 10 actions ont été libérées par prélèvement sur la réserve spéciale de la société. Capital social: fr. 2.000.000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions au porteur de fr. 1000. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Max Diethelm, de Vorderthal, à Dornach SO.

19. septembre 1969. Photographe. **J. C. Vieillefond**, à Lausanne. Titulaire: Jean-Claude Vieillefond, de France, à Lausanne. Reporter-photographe. Chemin des Rosiers 4.

19. septembre 1969. Café-restaurant. **J.-L. Oehen**, à Lausanne. Titulaire: Johann Ludwig Oehen, de Lucerne, à Chardonne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Les Falaises». Chemin des Falaises 1.

19. septembre 1969. **Société Immobilière Epenex Dessus A.**, à Renens, société anonyme (FOSC du 10. 8. 1959, p. 2240). L'administrateur Jean Schupbach est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Claude Percy, de Orzens VD, à Crissier, et Raymond Savoy, de Renens VD et Attalens FR, à Renens, qui signent collectivement à deux. Nouvelle adresse du bureau: Rue de la Savonnerie 1.

19. septembre 1969. Pharmacie. **N. Sarraf**, à Lausanne. Titulaire: Nagib Sarraf, du Liban, à Pully. Exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie du Boulevard», Boulevard de Grancy 35.

19. septembre 1969. Bijouterie, etc. **Jarla S.A.**, à Epalinges. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 septembre 1969. But: Exploitation d'une industrie de fabrication de montage et de finition de pièces en métaux précieux et non précieux, notamment dans le domaine de la bijouterie fine et de fantaisie ou dans le domaine de l'horlogerie. La société peut se livrer à toutes opérations d'importation, d'exportation, d'achat, de vente, de représentation, de location, d'études ou autres opérations mobilières et immobilières se rapportant à son but et favorisant son développement. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publication: FOSC. Conseil: 1 à 7 membres, qui sont: Pietro Rozzi, d'Italie, à Banquette (Italie), président; Laurent Rey, de Granges-de-Vesin FR, à Epalinges, secrétaire; Jacques



Notari, de Neggio TI, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Bureau: Chemin de Florimont (chez Laurent Rey).

19 septembre 1969. Immeubles.  
**S.I. Saint-Martin C**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 septembre 1969. But: achat, construction, exploitation, mise en valeur et vente de tous immeubles bâtis ou non. Reprise de biens: parcelle de 296 m<sup>2</sup> environ, sise à Lausanne, rue St-Martin (de la parcelle 10474 du cadastre) pour le prix de fr. 496 000. Capital fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de francs 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Agénor Ménétreay, de Poliez-le-Grand, à Pully. Bureau: Rue César-Roux 16 (chez Zenith-immobilier S.A.).

19 septembre 1969. Immeubles.  
**S.I. Saint-Martin D**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 septembre 1969. But: achat, construction, exploitation, mise en valeur et vente de tous immeubles bâtis ou non. Reprise de biens: parcelle de 585 m<sup>2</sup> environ, sise à Lausanne, rue St-Martin (de la parcelle 10474 du cadastre) pour le prix de fr. 1 250 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de francs 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Agénor Ménétreay, de Poliez-le-Grand, à Pully. Bureau: Rue César-Roux 16 (chez Zenith-immobilier S.A.).

19 septembre 1969. Produits de beauté.  
**Mme Conti**, à Lausanne, représentation de tous produits de beauté (FOSC du 3. 6. 1952, p. 1407). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 septembre 1969. Hôtels, restaurants.  
**Deux-Gares S.A.**, à Lausanne, exploitation et gérance d'hôtel, restaurants, cafés, etc. (FOSC du 14. 6. 1968, p. 1278). Nouveaux statuts: 10 septembre 1969. Capital porté de fr. 150 000 à fr. 350 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 150 000 par compensation de créances. Capital francs 350 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions nominatives de fr. 500, privilégies quant au droit de vote, et 200 actions nominatives de fr. 1000.

19 septembre 1969. Constructions métalliques.  
**A. Ernst**, à Pully, constructions métalliques, ferronnerie (FOSC du 15. 9. 1969, p. 2122). Par suite de modification d'état-civil, le titulaire n'est plus allié Weber. Nouveau domicile privé: La Conversion, commune de Lutry.

19 septembre 1969.  
**Cosandey et Bottichio «Electro-TV»**, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> septembre 1969. Associés: Michel Cosandey, de Sassel, à Lausanne; Mario Bottichio, d'Italie, à Lausanne. Commerce et réparation de radios et télévisions. Chemin d'Entre-Bois 4.

19 septembre 1969.  
**Pharmacie de la Palud S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675). L'administrateur Marius Blanc a démissionné, sa signature est radiée. Robert Ador, administrateur inscrit est nommé président. Armand Tavazzi, administrateur-délégué, est actuellement à Pully.

19 septembre 1969.  
**Laboratoires Gisèle Pochat S.A.**, à Lausanne, fabrication, exploitation, achat, vente, importation, exportation de tous produits ayant trait à l'industrie chimique ou autre (FOSC du 5. 9. 1967, p. 2953). Les administrateurs Gisèle Cornu et Jean-François Cornu ont démissionné, leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcel Mezzo, de Genève, à Chexbres.

#### Bureau de Morges

Rectification.  
**L. Genton**, à Echandens (FOSC du 15. 9. 1969, p. 2123), café-restaurant. La raison exacte est: **Lidia Genton**.

#### Genève - Genève - Ginevra

16 septembre 1969. Immeubles.  
**Galaxia SA**, en liquidation, à Genève, valoriser puis gérer l'immeuble dont la société est copropriétaire à Genève (FOSC du 2. 6. 1969, p. 1252). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 2 juillet 1969.

16 septembre 1969. Confiserie.  
**Fabrique Louis Pasche SA**, à Genève, confiserie, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 24. 6. 1969, p. 1462). Par jugement du 1<sup>er</sup> septembre 1969, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite. De ce fait, la dissolution de la société est également révoquée.

16 septembre 1969. Jades, tapis.  
**Sergo SA**, à Genève, jades et tapis (FOSC du 4. 4. 1968, page 716). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 juillet 1969.

16 septembre 1969. Produits agricoles.  
**Agrifrance**, à Genève, produits agricoles et alimentaires, société anonyme (FOSC du 26. 8. 1968, p. 1850). Jean Chût (décédé) n'est plus administrateur. Jean Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Lancy, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. L'administrateur Henri Trono, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Thônex.

16 septembre 1969. Denrées alimentaires.  
**Bellérophon SA**, à Genève, cotons, denrées alimentaires, etc. (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1387). Les administrateurs Philippe Bolens, président, et Tatiana Bolens, secrétaire (inscrits), sont maintenant domiciliés à Genève.

16 septembre 1969. Marchandises.  
**Birg SA**, à Genève, achat et vente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 2. 5. 1969, p. 999). Conversion des 51 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 51 000, entièrement versé, divisé en 51 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 2 septembre 1969.

16 septembre 1969.  
**Cinégam Société Anonyme**, à Genève, laboratoire cinématographique, etc. (FOSC du 10. 5. 1968, p. 1009). Alfred-Jean-Reymond Masset (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard Masset, directeur (inscrit), jusqu'ici secrétaire, nommé président, avec signature individuelle, et Jean Masset (inscrit), nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Jacques Speierer (inscrit), maintenant de et à Onex, nommé directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Bernard Jacot-Descombes, du Locle NE, à Confignon, et Gilbert Chatelanat, de Moudon VD, à Genève.

16 septembre 1969. Transport.  
**Dean International SA**, à Genève, services d'expédition, de transport, etc. (FOSC du 22. 5. 1969, p. 1167). Nouvelle raison de commerce: **Interdean S.A.** Statuts modifiés le 29 août 1969.

16 septembre 1969.  
**Diffulivre SA**, à Genève (FOSC du 24. 7. 1969, p. 1731). Signature individuelle a été conférée à Emile Hertzschuch, de Coligny, à Lancy.

16 septembre 1969. Droguerie.  
**Duvoisin et Devernaz SA**, à Vernier, droguerie en gros, etc. (FOSC du 10. 2. 1966, p. 460). La société est dissoute. Par consé-

quent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Duvoisin et Devernaz SA**, en liquidation. Liquidateurs: Frank Duvoisin, jusqu'ici administrateur et directeur, et Gérard-Charles Bourquin, jusqu'ici administrateur, avec signature collective à deux. Henri Teze n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de la société en liquidation: Genève, 26, rue de la Corratère, chez Gérard-Charles Bourquin, avocat.

16 septembre 1969.  
**Société Anonyme des Pneumatiques Michelin**, à Genève (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1288). Emile Dupont, membre du conseil d'administration (inscrit), signe dorénavant individuellement.

16 septembre 1969. Représentation.  
**Minkatur SA**, à Genève, représentation de sociétés minières, etc. (FOSC du 25. 7. 1969, p. 1738). Administration: Jacques Mathier (inscrit) nommé président, et Max Keist, de Langnau B. R. LU, à Adliswil ZH, vice-président et secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Ahmet-Rona Yircali, de Turquie, à Istanbul (Turquie).

16 septembre 1969. Ameublements.  
**MRO Marketing and Retailing Organization SA**, à Genève, ameublement, etc. (FOSC du 24. 3. 1969, p. 649). Jacques Urfer et Jean Bouchet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Etienne Verloes, de Belgique, à Lancy, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 27, rue Lamarine.

16 septembre 1969. Appareils électroniques.  
**Sacel SA**, à Genève, appareils et composants électroniques, etc. (FOSC du 25. 7. 1968, p. 1630). Le capital de fr. 150 000 est maintenant entièrement versé.

16 septembre 1969.  
**Société Immobilière Salève-Parc D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1965, p. 3517). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Salève-Parc D**, en liquidation. Liquidateur: Pierre Wicky, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

16 septembre 1969. Tous produits.  
**Vena et Cie SA**, à Genève, produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 28. 8. 1969, p. 1982). Le nom de l'administrateur et secrétaire du conseil d'administration est Alfred Mathieu (et non Mathieu).

16 septembre 1969.  
**Foreign Commerce Bank Inc, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1432). Le nom du fondé de pouvoir est Alfred Mathieu (et non Mathieu).

16 septembre 1969.  
**Discount Bank (Overseas) Limited**, à Genève (FOSC du 11. 8. 1969, p. 1851). Capital porté de fr. 40 000 000 à fr. 50 000 000 par l'émission de 10 000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 50 000 000, entièrement versé, divisé en 50 000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 12 septembre 1969. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Jean-Louis Sprecher, de France, à Vernier.

16 septembre 1969. Titres et valeurs.  
**Sogervim SA**, à Genève, gestion de titres et valeurs, etc. (FOSC du 9. 4. 1969, p. 771). Capital porté de fr. 700 000 à fr. 1 050 000 par l'émission de 350 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: francs 1 050 000, entièrement versé, divisé en 1050 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 septembre 1969.

16 septembre 1969.  
**Société Immobilière Borex-Résidence**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 septembre 1969. But: achat, location, construction et revente de tous immeubles sis en Suisse. Capital: francs 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 142 de Borex (Vaud), avec bâtiment, pour fr. 240 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Michel Jacquet, de Chêne-Bourg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, rue des Vollandes, chez Willy Jacquet.

17 septembre 1969. Tea-room.  
**Carlo Fini**, à Genève, tea-room-glacier (FOSC du 12. 10. 1967, p. 3392). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 septembre 1969. Boulangerie.  
**Roland Jemelly**, à Genève, boulangerie-pâtisserie et tea-room (FOSC du 1. 7. 1968, p. 1426). Le magasin est exploité à l'enseigne «Au Croissant d'Or».

17 septembre 1969.  
**Société fiduciaire Bonrquin Frères et Béran, société anonyme**, à Genève (FOSC du 17. 2. 1969, p. 373). Les pouvoirs de Georges Noirjean sont radiés.

17 septembre 1969. Tea-room.  
**Jacqueline Carceller**, à Genève, Chef de la maison: Jacqueline Carceller née Binz, de Bâle, à Genève, autorisée par son mari José Carceller. Tea-room-glacier à l'enseigne «Au Vieux-Martin». 31, rue Prévost-Martin.

17 septembre 1969.  
**Société Immobilière Chennaz-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 10. 1962, p. 2822). Elsa Lyard n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. André Lyard, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 septembre 1969.  
**Librairie Droz SA**, à Genève (FOSC du 12. 9. 1969, p. 2107). Alain Dufour et Giovanni Busino, directeurs (inscrits), ont été nommés en outre membres du conseil d'administration; ils continuent à signer collectivement à deux. Alain Dufour exerce en outre les fonctions de délégué. L'administrateur André Fatio (inscrit), signe désormais collectivement à deux.

17 septembre 1969. Immeubles.  
**La Finca SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 23. 7. 1969, p. 1720). Les administrateurs Roger Claus, secrétaire, et Noël Derippe (inscrits), signent désormais individuellement. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Collège, chez Roger Staudhammer.

17 septembre 1969. Immeubles.  
**SI Gerfaut**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 6. 1969, p. 1486). Gilbert Gillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Tournaire, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue de Rive, chez Tournaire Robert.

17 septembre 1969. Immeubles.  
**SI Rue d'Italie 16**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 4. 1967, p. 1261). Marcel Unger et Armand Gosseth ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: François Ditch, président, et Jean-Pierre Béran, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 12, rue Général-Dufour, chez Besuchet et Ditch, succ. de Baud et Kempf.

17 septembre 1969. Participations, etc.  
**Sudamex SA**, à Genève (FOSC du 25. 3. 1966, p. 993). But modifié: importation et exportation de matières et produits manufacturés, ainsi que participation à toutes entreprises immobilières, commerciales et financières. Statuts modifiés le 29 mai 1969. Jacques Pugnât n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Rüegg, de Bauma ZH, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, rue du Purgatoire, chez la Fiduciaire René Rüegg SA.

17 septembre 1969. Immeubles.  
**SI Tekadde**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 4. 1969, p. 851). Bernard Roh n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Fracheboud, de Vionnaz VS, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 septembre 1969. Cafés-restaurants.  
**La Vignoble Doré SA**, à Genève, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 23. 9. 1969, p. 2195). Gilbert Mulhauser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adrien Giacobino, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: 2, rue de l'Ecole-de-Médecine, chez Adrien Giacobino.

17 septembre 1969. Produits manufacturés.  
**Safico Genève SA**, à Genève, matières premières, produits manufacturés, etc. (FOSC du 29. 10. 1956, p. 2729). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 3 septembre 1969.

17 septembre 1969. Immeubles.  
**SI St-Roch**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 septembre 1969. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers à l'étranger et plus particulièrement en France. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Bertrand de Mural, de Montreux VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De l'Harpe & Cie.

18 septembre 1969. Café.  
**Ruth Tissot**, à Carouge, café (FOSC du 5. 5. 1969, p. 1021). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 septembre 1969. Chimiserie.  
**E. Haus**, à Genève, chimiserie, etc. (FOSC du 20. 10. 1964, p. 3143). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

18 septembre 1969. Chimiserie.  
**Mme J. Haus**, à Genève, Chef de la maison: Jeanne Haus, née Cogniasse, d'Uster ZH, à Genève. Chimiserie et commerce d'articles textiles à l'enseigne «Mylord», 8, passage Malbuisson. Second magasin de vente: 27, quai des Berges.

18 septembre 1969. Tabacs-journaux.  
**Doris Argenzio**, à Genève, tabacs-journaux, etc. (FOSC du 10. 9. 1968, p. 1952). Nouvelle adresse: 3, avenue Pictet-de-Rochemont.

18 septembre 1969. Café-restaurant.  
**Mme Heidi Berger**, à Genève, Chef de la maison: Heidi Berger, de et à Genève. Café-restaurant-bar à l'enseigne «Au baobab», 52, rue de Lausanne.

18 septembre 1969. Droguerie.  
**Jean-Daniel Fontelliet**, à Genève-Bougeries, Chef de la maison: Jean-Daniel Fontelliet, de Pizy VD, à Thônex. Droguerie-herboristerie à l'enseigne «Droguerie de Chêne-Bougeries», 21, rue de Chêne-Bougeries.

18 septembre 1969. Café-restaurant.  
**Roger Philippsson**, à Carouge, Chef de la maison: Roger Philippsson, de Genève, à Carouge, séparé de biens de Henriette-Georgette née Bourqui. Café-restaurant-pension à l'enseigne «Au Petit Bar», 54, rue Jacques-Dalphin.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti Aufufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:  
Inhaberschuldbrief vom 18. Juni 1924 von Fr. 8600.—, haftend im 2. Range auf der Liegenschaft GB Wettingen Nr. 493, Parz. 6/3324, der Erbengemeinschaft Friedrich Zimmermann sel.  
An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 25. September 1970 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (824)  
5400 Baden, den 24. September 1969 Bezirksgericht Baden

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de trois mille francs (Fr. 3000.—) grevant un premier rang l'immeuble, article 2453 (à Bevaix, La Sagne, bâtiments, places et jardins de 379 m<sup>2</sup>) du cadastre de Bevaix, et les droits qui en découlent aux articles 676 (place) et 1048 (cave) du même cadastre, titre inscrit au bureau du registre foncier du district de Boudry le 13 juillet 1942, sous numéro 127, est sommé de produire ce titre dans un délai d'un an à partir de la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (826)  
2017 Boudry, le 19 septembre 1969 Le président du Tribunal

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 24. September 1969 die beiden Inhabereobligationen Nrn. 33 511 und 33 512 im Nennwert von je Fr. 1000.— und verzinslich zu 4% der äusseren Anleihe von 1949 der Société Nationale des Chemins de fer belges (Fr. 50 000 000.-Schweizerwährung), nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt.  
4000 Basel, den 26. September 1969 (828)

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Par décision du 26 septembre 1969, le Tribunal a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 25 000, au porteur, inscrite le 5 janvier 1949 sur la parcelle 649, commune de Genève, section Petit-Saconnex, appartenant à: Verena Zurcher, femme de Max Moise Mouchi Halfou, Ernest Fritz Zurcher, Bertha Richner, veuve d'Ernest Paul Zurcher. (829)

1211 Genève, le 30 septembre 1969 Z. III  
Tribunal de première instance, Genève:  
F. Berdoz, greffier

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che con decreto di oggi ha pronunciato l'ammortamento del titolo ipotecario al portatore di nominali Fr. 8500.—, a carico del Signor Rubeo Walter, rogito N° 1586 del notaio avv. Libero Olgiati, in Giubiasco, gravante in I. rango, la particella RFD, N° 463, Indunar, prato-vigna di mq. 1001, in territorio di St. Abbondio. (827)  
6600 Locarno, 25 settembre 1969 Il pretore:  
avv. Gianfranco Franscini



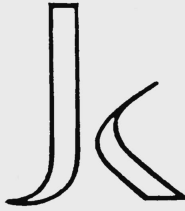
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

240167. Date de dépôt: 30 mai 1969, 18 h.  
Mountart AG, Hänibühl 8, Zoug. — Fabrication et commerce.

Skis, bâtons de skis, fixations de skis, patins, traîneaux, toboggans, bobsleighs, leurs parties et accessoires; vêtements pour le sport et le ski, y compris chaussures. (Cl. int. 25, 28)



240168. Date de dépôt: 3 juin 1969, 17 h.  
Etablissements A. Moynet S.A. à Paris, Succursale de La Chaux-de-Fonds, 13, Jardinière, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Commerce.

Outils et fournitures d'horlogerie. (Cl. int. 8, 14)

**AMSA**

240169. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1969, 11 Uhr.  
Kaloderma AG, Reinacherstrasse 131, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 128426. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1969 an.

Seifen, hygienische Produkte, Zahnpflegemittel, Haarwaschmittel, Parfümerien, Schönheitsmittel, kosmetische Artikel, Badesätze, Toilettenartikel, Haut- und Haarpflegemittel, Reinigungsmittel aller Art, Desinfektionsmittel, pharmazeutische Präparate, Sonnenschutzpräparate, Insektenschutzmittel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)



240170. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1969, 16 Uhr.  
W. Behr, Gustav Maurerstrasse 10, Zollikon (Zürich). — Handel.

Natürliches Mineralwasser aus Kladanj (Jugoslawien). (Int. Kl. 32)



240171. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1969, 11 Uhr.  
Rusal AG Ludwig Scheid, Waldblick, Ruswil (Luzern). — Fabrication und Handel.

Pökelhilfsmittel, Umröte- und Farbstabilisierungsmittel, Kutterhilfsmittel, Gewürze und Gewürzextrakte in flüssiger oder Pulverform. Biochemische Erzeugnisse zum Behandeln und Haltbarmachen von Lebensmitteln aller Art. Saucen, Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild und Fleischextrakte. Handwerkzeuge für Metzgereien. (Int. Kl. 1, 8, 29, 30)

**rusal ag**

240172. Date de dépôt: 20 juin 1969, 18 h.  
Tungstentool S.A., via Casserinetta 28, Lugano (Tessin). — Fabrication.

Forêts, mèches, alésoirs, fraises, guides de tous genres en carbure de tungstène ou autres métaux. (Cl. int. 8)



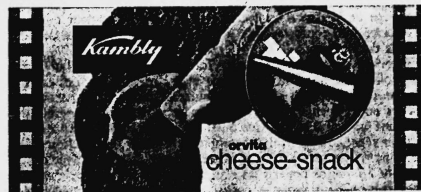
240173. Date de dépôt: 26 juin 1969, 12 h.  
Drogimport R. Hausheer, 1, rue Collet, Vevey (Vaud). — Commerce.

Emplâtres. (Cl. int. 5)



240174. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1969, 18 Uhr.  
Kambly AG, Biscuits- und Konfiseriefabrik (Kambly S.A., fabrique de biscuits et de confiserie), Mühlestrasse, Trubschachen (Bern). — Fabrication und Handel.

Vitaminhaltige Biskuits mit Rahm-Schmelzkäse. (Int. Kl. 30)



240175. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1969, 19 Uhr.  
Bliss & Cie, Marktgasse 50, Winterthur (Zürich). — Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 128961. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1969 an.

Hüte, Mützen, Herrenwäsche. (Int. Kl. 25)



240176. Date de dépôt: 23 juin 1969, 18 h.  
Jansen, Post & Cox N.V., Wibautstraat 84, Amsterdam-O (Pays-Bas). — Fabrication et commerce.

Montres, boîtiers et bracelets de montres en or, bracelets en or. (Cl. int. 14)



240177. Date de dépôt: 6 août 1969, 19 h.  
Armour and Company, 401 North Wabash Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 133818. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 août 1969.

Savon de toilette et pour bain, shampooing, produits antitranspirants et désodorisants, crème à raser. (Cl. int. 3)

*dial*

240178. Date de dépôt: 29 octobre 1968, 17 h.  
Dr. George Alex Perling M.B., Ch.B., M. Iust. M., 1204, Exeter Hall, Sol Harris Crescent, Durban (République Sud-Africaine). — Fabrication et commerce.

Viandes et produits carnés. (Cl. int. 29)

**TENDAPERL**

240179. Date de dépôt: 5 novembre 1968, 18 h.  
Wendy Dress Limited, Kent House, Market Place, Londres W.1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Tissus, tricotés, articles d'habillement, chaussures. (Cl. int. 24, 25)

**WENDY**

240180. Hinterlegungsdatum: 6. November 1968, 20 Uhr.  
Hoover Ball and Bearing Company, 135 E. Bennett Street, Saline (Michigan, USA). — Fabrication und Handel.

Behälter für Schüttgut. (Int. Kl. 6, 20)

**TOTE SYSTEM**

240181. Date de dépôt: 2 janvier 1969, 20 h.  
Alliance Internationale du Tourisme (A.I.T.), 2, quai Gustave Ador, Genève. — Commerce.

Publications touristiques. (Cl. int. 16)

**TOURUNIT**

240182. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1969, 18 Uhr.  
Ono Pharmaceutical Co., Ltd., 14, Doshomachi 2-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan). — Fabrication und Handel.

Arzneimittel und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**STAGLANDIN**

240183. Hinterlegungsdatum: 6. März 1969, 20 Uhr.  
Vermolt AG, Industriestrasse, Bützberg (Bern). — Fabrication und Handel.

Feuerfeste Fassaden- und Brüstungselemente, Decken- und Trennwandelemente, Heizungselemente, Fussboden-, Flachdach-, Rohr- und Stahlstützenisolationen sowie Isoliermittel aller Art. (Int. Kl. 6, 11, 17, 19)

**VERMOLIT**

240184. Hinterlegungsdatum: 21. März 1969, 17 Uhr.  
Origo Hydraulik Aktiebolag, Verkstadsgatan, Halmstad (Schweden). — Fabrication und Handel.

Hydraulische Heber, Hubgeräte, Pressen sowie andere hydraulische Maschinen und Geräte. (Int. Kl. 7)

**ORIGO**

240185. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 18 Uhr.  
American Hospital Supply Corporation, 1740 Ridge Avenue, Evanston (Illinois, USA). — Fabrication und Handel.

Chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke, Blutgruppenbestimmungsreagenzien, Glasartikel für Laborbedarf, Instrumente zum Stellen von Diagnosen. (Int. Kl. 1, 9, 10)

**DADE**



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Telephonverkehr mit dem Ausland

(PTT) Am 1. Januar 1969 sind vom CCITT (Comité Consultatif International Télégraphique et Téléphonique) neue Richtlinien für den internationalen Telephonverkehr herausgegeben worden. Die meisten europäischen Fernmeldeverwaltungen haben beschlossen, von 1. Oktober 1969 an soweit möglich nach den neuen Richtlinien zu arbeiten. Für den Teilnehmer in der Schweiz ergeben sich dadurch folgende, ab 1. Oktober 1969 gültige Änderungen:

- Im Telephonverkehr mit europäischen und aussereuropäischen Ländern werden keine Gebühren mehr erhoben, wenn ein Gespräch mit besonderer Behandlung (Gespräch mit einer bestimmten Person, vom Angerufenen zu bezahlendes Gespräch usw.) nicht zustande kommt.
- Im Telephonverkehr mit allen europäischen Ländern sowie im Verkehr mit Algerien, Fernando Poo, Grönland, den Kanarischen Inseln, Libyen, Marokko, den Azoren und Madeira, Spanisch Sahara und Tunesien wird die Zuschlagtaxe für Gespräche mit besonderer Behandlung erhöht. Sie entspricht neu der Gesprächstaxe für 2 Minuten einer gewöhnlichen Verbindung von Station zu Station. Im Verkehr mit der ersten Grenzzone Deutschlands und Oesterreichs beträgt die Zuschlagtaxe Fr. —35. Gespräche mit besonderer Behandlung sind:
  - Gespräche mit einer bestimmten Person (Vorankündigung)
  - Gespräche mit Herbeiruf; für den Herbeiruf der verlangten Person beanspruchen einige ausländische Verwaltungen noch eine besondere Gebühr
  - vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche.
 Der Zuschlag wird für die gleiche Verbindung nur einmal erhoben.

## Correspondance téléphonique avec l'étranger

(PTT) Le CCITT (Comité consultatif international télégraphique et téléphonique) a émis le 1<sup>er</sup> janvier 1969 de nouvelles règles applicables au trafic téléphonique international. La plupart des administrations européennes des télécommunications ont décidé de travailler d'après ces nouvelles règles à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1969, en tant que la chose est possible. Il en résulte pour les abonnés suisses les modifications suivantes, valables dès le 1<sup>er</sup> octobre 1969:

- Dans la correspondance téléphonique avec les pays européens et extra-européens, il n'est plus perçu de taxe lorsqu'une communication avec facilité spéciale (conversation personnelle, conversation payable à l'arrivée, etc.) n'aboutit pas.
- Dans la correspondance téléphonique avec tous les pays européens, ainsi qu'avec l'Algérie, Fernando Poo, le Groenland, les îles Canaries, la Libye, le Maroc, les Açores et Madère, le Sahara espagnol et la Tunisie, la surtaxe pour les conversations avec facilité spéciale est augmentée. Elle correspond à la taxe pour 2 minutes d'une communication ordinaire de poste à poste. Dans le trafic avec la première zone frontière de l'Allemagne et de l'Autriche, la surtaxe est de 35 ct. Les conversations avec facilité spéciale sont:
  - les conversations personnelles (préavis);
  - les conversations avec avis d'appel; pour l'avis à la personne demandée, quelques administrations étrangères demandent une taxe spéciale;
  - les conversations payables à l'arrivée.
 La surtaxe n'est perçue qu'une fois par communication.

## Corrispondenza telefonica con l'estero

(PTT) Il CCITT (Comité Consultatif International Télégraphique et Téléphonique) ha emanato, il 1<sup>o</sup> gennaio 1969, nuove direttive concernenti la corrispondenza telefonica internazionale. La maggior parte delle amministrazioni europee delle telecomunicazioni hanno deciso di lavorare, dal 1<sup>o</sup> ottobre 1969 in poi, possibilmente secondo le nuove direttive. Per gli abbonati al telefono in Svizzera risultano, a partire dal 1<sup>o</sup> ottobre 1969, le seguenti modificazioni:

- Nelle relazioni telefoniche con gli Stati europei ed extraeuropei non si riscuotono più tasse se una conversazione con facilitazione speciale (conversazione con una determinata persona, conversazione da pagarsi dal richiedente, ecc.) non è potuta essere scambiata.
- Nelle relazioni telefoniche con tutti i Paesi europei, come pure con l'Algeria, le Azzorre e Madera, le Canarie, Fernando Poo, la Groenlandia, la Libia, il Marocco, il Sahara spagnolo e la Tunisia, il supplemento per le facilitazioni speciali viene aumentato e corrisponde alla tassa di una conversazione ordinaria di 2 minuti tra stazione e stazione. Nella corrispondenza con la prima zona di frontiera della Germania e dell'Australia la tassa supplementare è di fr. —35. Sono considerate facilitazioni speciali:
  - le conversazioni con una determinata persona (preavviso);
  - le conversazioni con avviso di chiamata. Per la convocazione della persona richiesta, alcune amministrazioni estere esigono ancora una tassa speciale;
  - le conversazioni da pagarsi dal richiedente.
 Per la medesima comunicazione, il supplemento è riscosso una volta sola. 228. 30. 9. 69

## Grossbritannien

## Taxen für Bildtelegramme

(PTT) Vom 1. Oktober 1969 an gelten folgende Taxen für Bildtelegramme, die zwischen den öffentlichen Bildstellen Genf und Zürich einersseits und London anderseits übermittelt werden:

- |             |                              |
|-------------|------------------------------|
| 1. Taxstufe | Fr. 43.95 (bisher Fr. 51.—)  |
| 2. Taxstufe | Fr. 47.75 (bisher Fr. 56.65) |
| 3. Taxstufe | Fr. 51.60 (bisher Fr. 62.25) |

## Grande-Bretagne

## Taxes pour phototélégrammes

(PTT) Dès le 1<sup>er</sup> octobre 1969, les taxes suivantes sont applicables aux phototélégrammes échangés entre les postes phototélégraphiques publics de Genève ou Zurich d'une part et Londres d'autre part:

- |                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1 <sup>er</sup> échelon de taxe | 43 fr. 95 (jusqu'à 51 francs) |
| 2 <sup>e</sup> échelon de taxe  | 47 fr. 75 (jusqu'à 56 fr. 65) |
| 3 <sup>e</sup> échelon de taxe  | 51 fr. 60 (jusqu'à 62 fr. 25) |

## Gran Bretagna

## Tasse per fototelegrammi

(PTT) Dal 1<sup>o</sup> ottobre 1969 sono valesi le seguenti tasse per fototelegrammi scambiati tra i posti pubblici di Ginevra o di Zurigo da un lato e Londra dall'altro:

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1 <sup>o</sup> scaglione di tasse | fr. 43.95 (finora fr. 51.—)  |
| 2 <sup>o</sup> scaglione di tasse | fr. 47.75 (finora fr. 56.65) |
| 3 <sup>o</sup> scaglione di tasse | fr. 51.60 (finora fr. 62.25) |

228. 30. 9. 69

Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 30. September 1969

Cours de conversion sans engagement, dès le 30 septembre 1969

Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.58
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 57.40
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 109.—
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 77.60
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.29
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —68 <sup>00</sup>
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 119.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.69
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 83.45

Verzeichnis schweizerischer Berufs-  
und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Liste des associations professionnelles  
et économiques de la Suisse(12<sup>e</sup> édition)

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme usuellement leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Prospekt-Auszug



## SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

## Kapitalerhöhung 1969 von Fr. 300 000 000 auf Fr. 350 000 000

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Instituts vom 29. September 1969 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Grundkapital von Fr. 300 000 000.—, eingeteilt in 600 000 Inhaberaktien von je Fr. 500.—, auf Franken 350 000 000 zu erhöhen. Die Erhöhung des Grundkapitals erfolgt im Hinblick auf die weitere beträchtliche Zunahme des Geschäftsumfanges sowie der massgeblichen Bilanzpositionen im ersten Halbjahr 1969 und dient der Aufrechterhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Verhältnisses zwischen den eigenen Mitteln der Bank und ihren gesamten Verbindlichkeiten. In Ausführung dieses Beschlusses werden

100 000 neue Inhaber-Aktien von je Fr. 500.— nom.,  
Nrn. 600 001-700 000

ausgegeben, die auf den Tag der vorerwähnten ausserordentlichen Generalversammlung von einem Konsortium, das sich aus der Bank nahestehenden Instituten zusammensetzt, gezeichnet und voll einbezahlt worden sind. Die Aktien werden den bisherigen Aktionären zu dem am Schluss dieses Prospektes aufgeführten Bedingungen zum Bezuge angeboten.

Am 19. September 1969 waren bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft, Zürich, zur Sicherstellung des Wandelrechtes aus der 4 1/2 % Wandelanleihe 1968 noch 25905 Aktien hinterlegt. Für das Bezugsrecht sind von den ausstehenden 600 000 Aktien somit 574 095 Aktien aus Publikumsbesitz bezugsberechtigt. Um im Hinblick auf spätere Kapitaltransaktionen jedoch einen runden Betrag an Aktienkapital zu erhalten, werden die auf die Wandelaktien entfallenden 4317 neuen Aktien von der Personalstiftung unserer Bank zum Preise von Fr. 1750.— gezeichnet. Diese Aktien werden alsdann im Laufe der nächsten Jahre zum Preise von Fr. 2000.— den leitenden Mitarbeitern unseres Instituts angeboten, um ihnen so den Erwerb der als Kautions- zu hinterlegenden Aktien zu besonderen Bedingungen zu ermöglichen.

Die neuen Aktien sind ab 1. Oktober 1969 dividendenberechtigt. Sie werden mit Coupons Nr. 47 und folgende versehen, deren erster Anspruch auf 1/4 Dividende für das Geschäftsjahr 1969 darstellt. Sie sind im übrigen den bisherigen Aktien in jeder Beziehung gleichgestellt. Jede Aktie unseres Instituts von Fr. 500.— nom. berechtigt in der Generalversammlung zu einer Stimme.

Die Kotierung der neuen Aktien an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg wird beantragt werden.

## Bezugsangebot

Die aus der Kapitalerhöhung von Fr. 300 000 000.— auf Franken 350 000 000.— stammenden neuen Aktien werden den Inhabern der alten Aktien zu folgenden Bedingungen angeboten:

- Je sechs alte Aktien von Fr. 500.— nom. berechnen die Zeichnung einer neuen Aktie von Fr. 500.— nom.
- Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 1750.— netto pro Aktie. Der eigenössische Titelstempel wird von unserer Bank getragen.
- Das Bezugsrecht ist in der Zeit vom

1. bis 15. Oktober 1969, mittags

beim Sitz unserer Bank in Zürich oder bei einer unserer schweizerischen Niederlassungen gegen Einreichung von Coupon Nr. 46 der alten Aktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines auszuüben.

- Die Liberierung der neuen Aktien hat bis am 31. Oktober 1969 zu erfolgen. Bei Liberierung nach diesem Datum wird ein Verzugszins von 6% p.a. berechnet. Die neuen Aktientitel können voraussichtlich ab Mitte Dezember 1969 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank bezogen werden.
- Unser Institut ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

## Reduktion des Konversionspreises der 4 1/2 % Wandelanleihe 1968

In Übereinstimmung mit Ziffer 8 der Anleihebedingungen wird der Konversionspreis pro Einheit von 4 Wandelobligationen von Fr. 322.— ermässigt. Ab 30. September 1969 bis und mit 31. Dezember 1969 beträgt der Wandelpreis somit Fr. 3678.—. Ab 1. Januar 1970 wird er sich um den in Art. 4 der Anleihebedingungen festgelegten Mehrpreis von Fr. 100.— pro Jahr erhöhen. Die Differenz zwischen dem Nennwert der Wandelobligationen und dem Wandelpreis im Zeitpunkt der Wandlung wird in bar ausbezahlt.

Zürich, 29. September 1969

Schweizerische Bankgesellschaft  
Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Dr. A. Schaefer

Valoren-Nummern  
Aktien 136 001  
Aktien Em. 1969 136 003

Sie haben KEINEN ÄRGER mehr mit Ihren  
SCHULDNERN !!!

Wir besorgen für Sie das INKASSO im In- und Ausland zu vorteilhaften Konditionen. Wir kaufen unbestrittene Forderungen und realisieren Verlustschneide.  
Eine eigene Rechtsabteilung steht Ihnen zu Ihrer Verfügung.

Nehmen Sie unsere Dienste in Anspruch und telefonieren oder schreiben Sie uns, Tel. 042/21 55 50, Debita AG, Postfach 321, 6301 Zug.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

**WANNER**

Wir sind ein mittleres Fabrikations- und Handelsunternehmen am untern Zürichsee, linkes Ufer, und suchen zu raschmöglichstem Eintritt

## Personalchef-Stellvertreter

mit kaufm. Lehrabschlussprüfung oder Handelsdiplom.

Erforderlich sind gute Kenntnisse der Personaladministration, Buchhaltung, Salärwesen und aller damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten wie AHV- und SUVA-Abrechnungen, Personalversicherungswesen usw.

Praxis in Datenverarbeitung wäre von Vorteil, jedoch nicht Bedingung.

Bei Eignung besteht die Möglichkeit, in einigen Jahren die Nachfolge des jetzigen Personalchefs anzutreten.

Bitte telefonieren Sie uns, oder senden Sie uns Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an die Personalabteilung Wanner AG, Seefeldstrasse 80, 8810 Horgen.

Telefon während der Geschäftszeit: (051) 82 27 41  
Telefon ausser der Geschäftszeit (051) 82 42 90

## J. R. Geigy AG

### Kündigung der 4½ % Wandelanleihe 1965

von Fr. 35 000 000

Gemäss Ziffer 3 Abs. 1 der Anleihebedingungen hat die Gesellschaft das Recht, den noch ausstehenden Anleihebetrag vor 1971 unter Einhaltung einer dreimonatigen Kündigungsfrist auf jeden Coupontermin zum Nennwert zurückzuzahlen, wenn das Wandelrecht für mehr als 90 % der Obligationen ausgeübt worden ist. Nachdem für mehr als 99 % der Obligationen das Wandelrecht ausgeübt worden ist, kündigen wir hiermit den noch ausstehenden Anleihebetrag der 4½ % Wandelanleihe 1965 auf den

31. Dezember 1969

Die Inhaber von Obligationen können noch bis spätestens am 31. Dezember 1969 je eine Obligation von Fr. 3500.— Nennwert in eine Namenaktie der Gesellschaft von Fr. 200.— Nennwert wandeln, wobei hinsichtlich der Aushändigung der Aktie die Bestimmungen von Ziffer 4 der Anleihebedingungen über die Eintragung ins Aktienregister gelten. Für die im Jahre 1966 durchgeführte Kapitalerhöhung der Gesellschaft entsteht bei der Wandlung für je eine Obligation im Nennwert von Fr. 3500.— ein Anspruch auf die Barrückzahlung von Fr. 674.—, die gemäss den Anleihebedingungen nach der Wandlung ausbezahlt wird. Für die Wandlung ist die Obligation mit den noch nicht fälligen Zinscoupons sowie mit den Sondercoupons A-E bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und deren Niederlassungen in der Schweiz oder bei den Herren A. Sarasin & Cie, Basel, oder bei den Herren Ehinger & Cie, Basel, einzureichen. Erfolgt die Wandlung am 31. Dezember 1969, so ist der an diesem Tage fällig werdende Zinscoupon nicht mitzuliefern; andererseits sind von der bei der Wandlung erworbenen Aktie die Dividendencoupons für das Geschäftsjahr 1969 sowie für alle früher abgelaufenen Geschäftsjahre abgetrennt.

Die Rückzahlung der Obligationen, für die vor oder am 31. Dezember 1969 das Wandelrecht nicht ausgeübt worden ist, erfolgt zum Nennwert von Fr. 3500.— gegen Einreichung der Titel mit den noch nicht fällig gewordenen Coupons per 31. Dezember 1970 bis 1975 sowie der Sondercoupons A-E spesenfrei durch die oben erwähnten Banken. Gleichzeitig gelangt für diese Obligationen der per 31. Dezember 1969 fällige Zins unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer zur Auszahlung.

Basel, den 30. September 1969

J. R. Geigy AG

## Sadevco SA, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 13. Oktober 1969, 14.00 Uhr, ins Büro der REVISA Treuhand AG, Alpenstrasse 12, Zug

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1967/68, Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Demission der Kontrollstelle.
6. Allfälliges.

Für die Teilnahme an dieser Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder die Vorlage eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz erforderlich.

Die Einberufung durch die Kontrollstelle erfolgt gestützt auf Art. 7, Abs. 1 der Statuten.

Zug, den 25. September 1969

Die Kontrollstelle:  
REVISA Treuhand AG

## Le Grand Hôtel, Grand Hôtel de l'Observatoire Hôtel Auberson, à Saint-Cergue

Avis aux actionnaires

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 septembre 1969 a décidé:

#### 1° L'unification du capital-actions

- a) soit la suppression des actions de priorité A contre remise d'actions ordinaires,
- b) l'échange des actions de priorité B en application des dispositions de l'article 4 des statuts contre des actions ordinaires.

#### 2° L'augmentation du capital social qui est porté de deux cent mille francs à deux cent quatre-vingt mille francs, par l'émission au pair, sans souscription publique, de huit cents actions du nominal fr. de 100.—

#### 3° L'impression de nouveaux titres d'actions

Messieurs les actionnaires, qui désirent faire usage de leur droit préférentiel de souscription, peuvent l'exercer pendant la période de 1<sup>er</sup> octobre 1969 au 8 octobre 1969. Le droit de souscription est d'une action nouvelle pour deux actions et demi anciennes.

Ils devront faire parvenir leurs titres anciens accompagnés d'un virement de fr. 100.— par titre souscrit à M<sup>e</sup> A.-L. Burnier, notaire à Nyon, qui se charge des opérations y relatives.

En ce qui concerne l'unification de capital, Messieurs les actionnaires porteurs d'actions de priorité B doivent adresser leurs titres à M<sup>e</sup> A.-L. Burnier, qui leur bonifiera une somme de fr. 20.— par titre et leur délivrera des actions ordinaires.

Enfin, Messieurs les actionnaires sont priés d'adresser tous leurs titres, tous coupons attachés à M<sup>e</sup> A.-L. Burnier, en vue de l'échange général des actions anciennes, de quelque catégorie qu'elles soient.

St-Cergue, le 25 septembre 1969

Le conseil d'administration

## Intergestion SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 13 octobre 1969, à 11 h. 30, au siège de la société, 4, Cours des Bastions, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation des rapports, vote de décharge.
- 4° Elections statutaires.
- 5° Propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société (art. 696 CO), dès le 3 octobre 1969.

Le conseil d'administration

## Interaar Immobilien AG, Baden

### Kapitalerhöhung 1969

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1969 ist das Aktienkapital der INTERAAR IMMOBILIEN AG, Baden, von 3,6 Mio. auf 5,4 Mio. Franken erhöht worden durch Ausgabe von

1500 neuen Inhaberaktien von je Fr. 1000.— Nennwert, Nrn. 3001-4500

1500 neuen Namenaktien von je Fr. 200.— Nennwert, Nrn. 3001-4500 mit Dividendenberechtigung ab 1. Oktober 1969.

Die neuen Inhaberaktien werden von den nachstehend aufgeführten Banken, nämlich:

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank,  
Gewerbekbank Baden,  
Schweiz. Bankgesellschaft,  
Schweiz. Bankverein,  
Schweiz. Volksbank,

in der Zeit vom 29. September 1969 bis zum 17. Oktober 1969 zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Der Bezugspreis beträgt pro Inhaberaktie Fr. 1020.—.
2. Für je zwei bisherige Inhaberaktien von nom. Fr. 1000.— kann eine neue Inhaberaktie von ebenfalls Fr. 1000.— nom. zum oben erwähnten Preis bezogen werden.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Dividendencoupons Nr. 10 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Bezugscheines bei einer der oben aufgeführten Banken.

Die genannten Banken nehmen die Zeichnungsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugscheine zur Verfügung von Interessenten.

Baden, 25. September 1969

Interaar Immobilien AG

## Landgasthof Hotel Bären AG, Turbenthal

### Einladung an die Aktionäre zur Gründungsversammlung und zur 1. ordentlichen Generalversammlung

I. Einladung zur konstituierenden Generalversammlung (Gründungsversammlung) der «Landgasthof Hotel Bären AG», Turbenthal, auf Samstag, den 11. Oktober 1969, 20.15 Uhr, im Saal des Restaurants «Bären», Turbenthal.

Traktanden:

1. Wahl eines Tagespräsidenten.
2. Wahl eines Protokollführers.
3. Wahl von zwei Stimmzählern.
4. Beschlussfassung über den Sacheinlagevertrag mit Walter Müller, Turbenthal.
5. Beschlussfassung über die vollständige Zeichnung des Aktienkapitals.
6. Feststellung der vertretenen stimmberechtigten Aktien.
7. Beschlussfassung über die Statuten.
8. Wahl des Verwaltungsrates.
9. Wahl der Kontrollstelle.

II. Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der «Landgasthof Hotel Bären AG», Turbenthal, auf Samstag, den 11. Oktober 1969, im Anschluss an die konstituierende Generalversammlung im Saal des Restaurants «Bären», Turbenthal.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den Bau des «Landgasthof Hotel Bären» im Ausserdorf Turbenthal, gemäss dem vorliegenden Projekt zum Preise von Fr. 3 000 000.—.
2. Genehmigung des Generalunternehmer-Vertrages zwischen «Landgasthof Hotel Bären AG» und Walter Müller, Turbenthal.

Turbenthal, den 23. September 1969

Für das Initiativkomitee  
Der Präsident:  
W. Müller

Der Aktuar:  
A. Giger

Wichtig: Zusammen mit der Zahlungsbestätigung wird Ihnen von der Zürcher Kantonalbank, Agentur Turbenthal, ein Kuvert mit dem Aktienausweis und den Stimmkarten zugestellt. Diese Unterlagen sind an die Versammlung mitzubringen.

## Sogerad SA

Les actionnaires de SOGERAD S.A. sont convoqués en

### assemblée générale annuelle

le lundi 20 octobre 1969, à 18 heures, au siège social, 67, rue de Lyon, Genève, chez M. Charles Grless.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Vote sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration.
- 4° Nomination du contrôleur.
- 5° Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits de 1968, ainsi que les rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les actionnaires sont priés de se munir de leurs titres ou d'une déclaration bancaire à présenter au début de l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Sintesi Organiche SA, Grono

Convocazione assemblea generale degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per sabato 18 ottobre 1969, alle ore 11.00, nello Studio di Ragioneria Frizzi, Viale Stefano Franscini 1, Lugano.

Trattande: le statutarie

I conti d'esercizio sono visibili a partire dal 1° ottobre 1969 presso lo studio di Ragioneria Frizzi a Lugano.

Il consiglio di amministrazione

# Manager

## ein Mann, der gelernt hat zu lernen

### Warum sind amerikanische Manager so erfolgreich?

Weil sie willens sind, sich ständig weiterzubilden, und weil sie frühzeitig mit ihrer Führungsausbildung begonnen haben. Diese Eigenschaften haben sie uns Europäern (noch) voraus. Der amerikanische Vorsprung auf vielen Gebieten der Wirtschaft ist nicht allein auf eine Überlegenheit im technischen Wissen zurückzuführen. Vielmehr besteht in Europa eine «Management-Lücke» gegenüber den USA. Diese Tatsache — sie ist vor allem von Servan-Schreiber in dem bekannten Buch «Die amerikanischen Herausforderungen» beschrieben worden — ist auch in schweizerischen Wirtschaftskreisen sehr wohl bekannt. Deshalb verlangt man von Leuten, die im Betrieb aufsteigen wollen, immer entschiedener Führungswissen. Es gibt heute den Beruf des Vorgesetzten; wie jeder andere Beruf will er gelernt sein.

Wer eine höhere Stelle erreichen will, muß seine Ausbildung jetzt beginnen: als Nachwuchs- oder untere bzw. mittlere Führungskraft

Unser Institut wurde geschaffen, um Ihnen eine solche Management-Ausbildung zu ermöglichen. In der in Amerika entwickelten Führungswissenschaft sind die Erfahrungen einer unbestimmbar Zahl von erfolgreichen Vorgesetzten gesammelt und in einen systematischen Zusammenhang gebracht. Unser Institut vermittelt dieses Wissen — auf unsere Verhältnisse übertragen — in allgemeinverständlicher und rationaler Form, zugeschnitten auf die Bedürfnisse der unteren und mittleren, Kader und der jüngeren Nachwuchskräfte, die in eine Vorgesetztenposition aufrücken wollen.

Rationelle Ausbildungsmethode: effektiv, gründlich — neben der Berufsarbeit

Die Ausbildung an unserem Institut läßt sich nebenberuflich und relativ kurzfristig abwickeln; das erworbene Wissen können Sie laufend in Ihrem Beruf nutzbringend anwenden. Ihr Wohnort spielt keine Rolle. Besondere Vorkenntnisse sind nicht erforderlich: die Ausbildung setzt mit den Grundlagen ein und baut systematisch darauf auf. Der Eintritt kann jederzeit erfolgen. Das Wissen wird durch sorgfältig programmierte schriftliche Unterlagen vermittelt; dazu kommen im zweiten Teil der Ausbildung jeweils am Samstag mündliche Seminarübungen, die nach modernsten Prinzipien geführt werden (Fallmethode, Planspiel mit Computereinsatz).

Individuelle Betreuung — zusätzliche Dienstleistungen

Unser Institut räumt in jeder Hinsicht faire Bedingungen ein und bietet Gewähr für eine individuelle Betreuung jedes Teilnehmers durch qualifizierte Fachleute. Zusätzliche Dienstleistungen, wie Informationsdienst und Laufbahnberatung, stehen den Teilnehmern kostenlos zur Verfügung. Die IMAKA steht unter der Kontrolle namhafter Persönlichkeiten der schweizerischen Wirtschaft.

## Verschiedene Ausbildungsmöglichkeiten — auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten

### 1. Vollständige Führungslehrgänge

für Führungs-Nachwachskräfte zur Vorbereitung auf eine Vorgesetztenstellung und für bereits aktivierte Führungskräfte des mittleren und unteren Kadern, die ihr Führungswissen systematisieren und erbrunden wollen. Zeitaufwand: 1-1½ Stunden pro Tag; Dauer: 1½ Jahre; Seminarübungen, im letzten Semester; Abschluß: Zertifikatsprüfung.

Folgende Führungslehrgänge stehen zur Verfügung:

Laufbahnschulung  
Führungskräfte technischer Herkunft  
Führungskräfte kaufmännischer Herkunft  
Führungskräfte im Bankgewerbe  
Führungskräfte in der Verwaltung  
Organisation und EDV  
Personalwesen  
Verkauf und Marktforschung

### 2. Management-Kurzlehrgänge

für Führungskräfte, die nur wenig Zeit für eine Management-Ausbildung aufwenden bzw. die sich nur in gewissen Spezialgebieten des Managements weiterbilden wollen. Zeitaufwand: 30 bis 45 Minuten pro Tag; Dauer: 1 Jahr; Seminarübungen im letzten Semester; Abschluß: Abschlußausweis (ohne Prüfung).

Betriebsorganisation und Personalführung  
Marketing  
Unternehmensplanung  
Betriebspsychologie

### 3. Einzelfächer

für alle Nachwuchs- und Führungskräfte, die ihr Wissen in einer bestimmten Richtung vervollständigen wollen (nur Fernunterricht). Zeitaufwand: ca. 30 Minuten pro Tag und Fach; Abschluß: Kurszeugnis (ohne Prüfung).

Betriebsorganisation und Personalführung  
Marketing  
Unternehmensplanung  
Betriebspsychologie  
Datenverarbeitung als Organisationsinstrument

ferner Grundzüge der Volks- und Betriebswirtschaft, Die Wirtschaft als Funktionsgefüge; Grundlagen des Rechnungswesens, Bilanzinterpretation; Programmierlehrgang IBM 360/20; Wertpapierlehre, Steuerrecht, Das Recht in der wirtschaftlichen Praxis; Mathematische Grundlagen, Deutsch — Analyse und Stilistik, Geschichte der Neuesten Zeit, Die Welt als Wirtschaftsraum.

### 4. Planspiel

Wir führen laufend auch externe Unternehmensplanspiele (mit Computereinsatz) durch, die speziell bestimmt sind für Einzelfachteilnehmer und Führungskräfte, die nicht an unserem Institut eingeschrieben sind. Jeder Teilnehmer am Planspiel trifft im Rahmen eines wirklichkeitsnahen Modellfalls eine Fülle von Führungsentscheidungen, die er mit Hilfe des Computers auf ihre Auswirkungen hin überprüfen kann.

### Verlangen Sie unverbindlich das ausführliche Ausbildungsprogramm

Wichtig: Wir setzen keine Vertreter oder «Schulberater» ein. Sie erhalten per Post kostenlos und unverbindlich das Ausbildungsprogramm und können sich in aller Ruhe entscheiden.



# imaka

Institut für Management und Kaderausbildung  
Schaffhauserstraße 432, 8050 Zürich, Telefon (051) 462515

An IMAKA Institut für Management und Kaderausbildung, Postfach 102, 8050 Zürich

Senden Sie mir bitte kostenlos und unverbindlich Ihr Ausbildungsprogramm.

SHB 2

Name:	Vorname:	Beruf:
Postleitzahl:	Wohnort:	Straße:



# Finanzierungsgesellschaft VIKING, Zürich

5% Anleihe von 1960 von Fr. 20 000 000

Valoren Nr. 123 340

Bei der am 3. September 1969 im Beisein eines Notars gemäss Tilgungsplan vorgenommenen dritten Ziehung sind folgende 3250 Obligationen von je Fr. 1000 im Gesamtbetrag von Fr. 3 250 000.— zur Rückzahlung per 15. Oktober 1969 ausgelost worden:

51 - 60	3921 - 3930	7001 - 7010	10151 - 10160	13281 - 13290	17001 - 17010
91 - 100	3941 - 3950	7011 - 7020	10241 - 10250	13301 - 13310	17071 - 17080
191 - 200	3981 - 3990	7061 - 7070	10281 - 10290	13331 - 13340	17161 - 17170
201 - 210	4041 - 4050	7071 - 7080	10311 - 10320	13361 - 13370	17261 - 17270
401 - 410	4131 - 4140	7141 - 7150	10321 - 10330	13371 - 13380	17271 - 17280
411 - 420	4161 - 4170	7251 - 7260	10371 - 10380	13381 - 13390	17301 - 17310
511 - 520	4231 - 4240	7321 - 7330	10391 - 10400	13641 - 13650	17421 - 17430
621 - 630	4311 - 4320	7341 - 7350	10401 - 10410	13651 - 13660	17431 - 17440
691 - 700	4321 - 4330	7361 - 7370	10431 - 10440	13701 - 13710	17461 - 17470
701 - 710	4451 - 4460	7371 - 7380	10471 - 10480	13711 - 13720	17511 - 17520
941 - 950	4461 - 4470	7411 - 7420	10491 - 10500	13771 - 13780	17531 - 17540
1051 - 1060	4501 - 4510	7501 - 7510	10571 - 10580	13931 - 13940	17591 - 17600
1321 - 1330	4531 - 4540	7551 - 7560	10641 - 10650	14021 - 14030	17631 - 17640
1381 - 1390	4641 - 4650	7631 - 7640	10651 - 10660	14051 - 14060	17791 - 17800
1411 - 1420	4661 - 4670	7641 - 7650	10741 - 10750	14181 - 14190	17801 - 17810
1491 - 1500	4781 - 4790	7711 - 7720	10751 - 10760	14241 - 14250	17811 - 17820
1501 - 1510	4791 - 4800	7721 - 7730	10971 - 10980	14261 - 14270	17901 - 17910
1541 - 1550	4851 - 4860	7771 - 7780	11041 - 11050	14281 - 14290	18061 - 18070
1581 - 1590	4891 - 4900	7791 - 7800	11061 - 11070	14311 - 14320	18221 - 18230
1591 - 1600	5021 - 5030	7801 - 7810	11111 - 11120	14541 - 14550	18231 - 18240
1641 - 1650	5051 - 5060	7831 - 7840	11211 - 11220	14601 - 14610	18241 - 18250
1661 - 1670	5081 - 5090	7851 - 7860	11231 - 11240	14691 - 14700	18261 - 18270
1691 - 1700	5121 - 5130	8011 - 8020	11301 - 11310	14741 - 14750	18271 - 18280
1751 - 1760	5201 - 5210	8131 - 8140	11431 - 11440	14761 - 14770	18291 - 18300
1771 - 1780	5221 - 5230	8171 - 8180	11441 - 11450	14781 - 14790	18301 - 18310
1801 - 1810	5231 - 5240	8291 - 8300	11471 - 11480	14861 - 14870	18401 - 18410
1891 - 1900	5271 - 5280	8521 - 8530	11681 - 11690	14881 - 14890	18441 - 18450
1911 - 1920	5311 - 5320	8571 - 8580	11721 - 11730	14921 - 14930	18491 - 18500
1971 - 1980	5471 - 5480	8611 - 8620	11741 - 11750	15031 - 15040	18531 - 18540
2031 - 2040	5591 - 5600	8641 - 8650	11751 - 11760	15051 - 15060	18721 - 18730
2041 - 2050	5601 - 5610	8671 - 8680	11781 - 11790	15161 - 15170	18741 - 18750
2201 - 2210	5691 - 5700	8701 - 8710	11851 - 11860	15171 - 15180	18881 - 18890
2281 - 2290	5731 - 5740	8761 - 8770	11941 - 11950	15211 - 15220	18891 - 18900
2441 - 2450	5761 - 5770	8801 - 8810	11991 - 11999	15271 - 15280	18941 - 18950
2451 - 2460	5871 - 5880	8861 - 8870	12121 - 12130	15311 - 15320	18981 - 18990
2581 - 2590	5911 - 5920	8901 - 8910	12171 - 12180	15351 - 15360	19001 - 19010
2621 - 2630	5951 - 5960	8971 - 8980	12231 - 12240	15401 - 15410	19031 - 19040
2721 - 2730	5981 - 5990	9011 - 9020	12291 - 12300	15511 - 15520	19111 - 19120
2761 - 2770	6141 - 6150	9161 - 9170	12311 - 12320	15551 - 15560	19121 - 19130
2831 - 2840	6151 - 6160	9451 - 9460	12481 - 12490	15611 - 15620	19161 - 19170
2841 - 2850	6161 - 6170	9561 - 9570	12501 - 12510	15621 - 15630	19171 - 19180
2921 - 2930	6231 - 6240	9581 - 9590	12531 - 12540	15661 - 15670	19221 - 19230
3011 - 3020	6281 - 6290	9661 - 9670	12691 - 12700	15761 - 15770	19361 - 19370
3041 - 3050	6371 - 6380	9681 - 9690	12731 - 12740	15811 - 15820	19461 - 19470
3091 - 3100	6421 - 6430	9691 - 9700	12751 - 12760	15901 - 15910	19471 - 19480
3191 - 3200	6431 - 6440	9701 - 9710	12771 - 12780	15991 - 16000	19521 - 19530
3251 - 3260	6521 - 6530	9711 - 9720	12781 - 12790	16251 - 16260	19561 - 19570
3551 - 3560	6591 - 6600	9821 - 9830	12851 - 12860	16311 - 16320	19611 - 19620
3591 - 3600	6601 - 6610	9831 - 9840	12881 - 12890	16411 - 16420	19751 - 19760
3621 - 3630	6681 - 6690	9911 - 9920	13011 - 13020	16451 - 16460	19791 - 19800
3641 - 3650	6711 - 6720	9961 - 9970	13051 - 13060	16631 - 16640	
3661 - 3670	6771 - 6780	9971 - 9980	13091 - 13100	16641 - 16650	
3761 - 3770	6791 - 6800	10091 - 10100	13101 - 13110	16651 - 16660	
3881 - 3890	6821 - 6830	10121 - 10130	13211 - 13220	16661 - 16670	
3901 - 3910	6901 - 6910	10141 - 10150	13271 - 13280	16811 - 16820	

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 15. Oktober 1970 und folgende, vom 15. Oktober 1969 an bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerischer Bankverein, Basel
- sowie ihren sämtlichen schweizerischen Sitzen, Niederlassungen und Agenturen

Von den früheren Ziehungen sind noch folgende Titel ausstehend:

65 (68)	3 334 (68)	4 632 (68)	7 391 (68)	9 241 (68)	14 013 (68)
66 (68)	3 335 (68)	4 633 (68)	7 392 (68)	9 242 (68)	14 014 (68)
171 (68)	3 336 (68)	4 634 (68)	7 393 (68)	9 250 (68)	14 084 (68)
172 (68)	3 337 (68)	4 635 (68)	7 394 (68)	9 802 (68)	14 085 (68)
173 (68)	3 338 (68)	4 636 (68)	7 395 (68)	9 995 (68)	14 086 (68)
242 (68)	3 461 (68)	4 637 (68)	8 371 (68)	10 199 (68)	14 087 (68)
293 (68)	3 462 (68)	4 638 (68)	8 372 (68)	10 200 (68)	14 089 (68)
648 (68)	3 463 (68)	4 639 (68)	8 373 (68)	10 736 (68)	14 347 (68)
649 (68)	3 464 (68)	4 640 (68)	8 734 (68)	10 739 (68)	15 728 (68)
650 (68)	3 465 (68)	4 671 (68)	8 735 (68)	10 740 (68)	15 918 (67)
831 (68)	3 466 (68)	4 672 (68)	8 736 (68)	11 203 (68)	15 919 (67)
832 (68)	3 467 (68)	4 673 (68)	8 737 (68)	11 204 (68)	15 920 (67)
1 031 (68)	3 468 (68)	4 674 (68)	8 738 (68)	11 205 (68)	16 248 (68)
1 032 (68)	3 469 (68)	4 675 (68)	8 791 (68)	11 562 (67)	16 810 (68)
1 041 (68)	3 470 (68)	4 676 (68)	8 792 (68)	11 563 (67)	18 025 (67)
1 042 (68)	3 700 (68)	4 677 (68)	8 793 (68)	12 201 (68)	18 026 (67)
1 376 (68)	3 754 (68)	4 678 (68)	8 794 (68)	12 202 (68)	18 027 (67)
1 377 (68)	3 755 (68)	4 679 (68)	8 795 (68)	12 203 (68)	18 028 (67)
1 378 (68)	3 756 (68)	4 680 (68)	8 796 (68)	12 896 (68)	18 029 (67)
1 379 (68)	3 757 (68)	4 681 (68)	8 797 (68)	12 897 (68)	18 030 (67)
1 380 (68)	3 846 (68)	4 682 (68)	8 811 (68)	12 898 (68)	18 091 (68)
1 461 (68)	3 847 (68)	4 683 (68)	8 812 (68)	12 899 (68)	18 092 (68)
1 462 (68)	3 848 (68)	4 684 (68)	8 813 (68)	12 900 (68)	18 361 (68)
1 463 (68)	3 849 (68)	4 685 (68)	8 814 (68)	12 986 (68)	18 761 (68)
1 464 (68)	3 850 (68)	4 686 (68)	8 815 (68)	12 987 (68)	18 762 (68)
1 465 (68)	3 892 (68)	4 687 (68)	8 816 (68)	12 988 (68)	18 763 (68)
1 466 (68)	3 969 (68)	4 688 (68)	8 817 (68)	13 007 (68)	18 764 (68)
1 467 (68)	4 126 (68)	4 689 (68)	8 818 (68)	13 008 (68)	18 765 (68)
1 468 (68)	4 621 (68)	4 690 (68)	8 819 (68)	13 021 (68)	19 455 (68)
1 469 (68)	4 622 (68)	4 706 (68)	8 820 (68)	13 022 (68)	19 883 (68)
1 470 (68)	4 623 (68)	4 725 (68)	8 821 (68)	13 023 (68)	19 884 (68)
1 879 (68)	4 624 (68)	5 341 (68)	8 822 (68)	13 033 (68)	19 885 (68)
2 021 (68)	4 625 (68)	5 347 (68)	8 823 (68)	13 034 (68)	19 886 (68)
2 027 (68)	4 626 (68)	5 348 (68)	8 824 (68)	13 035 (68)	19 887 (68)
2 028 (68)	4 627 (68)	5 581 (68)	8 825 (68)	13 036 (68)	19 976 (68)
2 870 (68)	4 628 (68)	5 582 (68)	8 826 (68)	13 037 (68)	19 977 (68)
3 331 (68)	4 629 (68)	5 585 (68)	8 827 (68)	13 038 (68)	
3 332 (68)	4 630 (68)	5 587 (68)	8 828 (68)	14 011 (68)	
3 333 (68)	4 631 (68)	5 588 (68)	8 924 (68)	14 012 (68)	

Zürich, 3. September 1969  
Aus Auftrag:  
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

## Batima Holding SA, Fribourg

Paielement de dividende

Par décision de l'assemblée générale annuelle des actionnaires du 19 septembre 1969, le dividende pour l'exercice 1968/1969 a été fixé à 6%, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%.

Le dividende est payable dès le 1<sup>er</sup> octobre 1969, contre présentation des certificats d'actions, au siège de SICOM S.A., 24, rue de l'Athénée, à Genève.

Genève, le 25 septembre 1969



## Fonds de Placements Immobiliers

### Répartition du coupon N° 12

Payable à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1969

La répartition pour l'exercice 1968-1969 s'élève à Fr. 5.40 par part.

Montant brut	Fr. 5.40
moins déduction de l'impôt anticipé	Fr. -0.90
Montant net par part	Fr. 4.50

payable contre présentation du coupon N° 12 dès le 1<sup>er</sup> octobre 1969. L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé pourra être demandé sur un montant brut de Fr. 3.—, soit Fr. -0.90 par les porteurs de parts domiciliés en Suisse. Les porteurs domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu une convention de double imposition pourront, le cas échéant, demander le remboursement de l'impôt anticipé selon les dispositions de cet accord.

Direction: Trustama S.A., chemin de la Tour-Grise 4, 1007 Lausanne, tél. (021) 25 45 44.  
Banque dépositaire: Caisse d'Epargne du Valais, place du Midi, 1951 Sion, tél. (027) 2 15 21.  
Organe de contrôle: Société Fiduciaire et de Gérance S.A., 1204 Genève, tél. (022) 25 93 40.

#### Domiciles de souscription et de paiement des coupons

<b>Bâle</b>	Eigenheim-Bank
<b>Genève</b>	Banque Commerciale S.A.
<b>Lausanne</b>	Banque de Dépôts et de Gestion
	Fidglico S.A., Société fiduciaire
	Trustama S.A. (Direction du Fonds)
<b>Locarno</b>	Credito Commerciale di Locarno et agence
<b>Neuchâtel</b>	Banque Courvoisier & Cie
<b>Sion</b>	Caisse d'Epargne du Valais et agences
	(Banque dépositaire du Fonds)
<b>Yverdon</b>	Crédit Yverdonnois et agences
<b>Zürich</b>	Kommerzialbank AG

L'attention des porteurs de parts est attirée sur le fait que le nouveau règlement du Fonds a été publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 27 juin 1969 et qu'ils peuvent l'obtenir auprès de la direction du Fonds de la banque dépositaire et des domiciles de souscription et de paiement des coupons.

## Les Grands Hôtels de Leysin SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 18 octobre 1969, à 11 heures, au Restaurant des Deux Gares, Place de la Gare 4, à Lausanne

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les propositions pour la répartition du bénéfice, le rapport des vérificateurs des comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège social, où il peut en être pris connaissance dès le 8 octobre 1969.

Les cartes d'admission doivent être retirées à la Banque Galland & Cie S.A., à Lausanne, jusqu'au 16 octobre, à midi.

Le conseil d'administration

## Fonds Immobilier Romand FIR

2, rue du Maupas, Lausanne

### Paielement du coupon N° 29

Les porteurs de parts

«ROMANDE IMMOBILIERE»

sont informés que le coupon semestriel N° 29 sera payable, dès et y compris le 30 septembre 1969, auprès des domiciles de souscription désignés ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers, et de GEP S.A., aux conditions suivantes:

Répartition semestrielle:	Fr. 26.25
sous déduction de:	
30% impôt anticipé, calculé sur Fr. 7.67	Fr. 2.30
Montant net par certificat d'une part:	Fr. 23.95

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de Fr. 7.67 soit Fr. 2.30 par certificat d'une part.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition, pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

#### Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons:

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne
Banque Galland & Cie S.A.	Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit	Lausanne
Crédit Foncier Vaudois	Lausanne
Hofstetter & Cie	Lausanne



# Das muss ich sagen: Ich bin kein Computer-Snob



Es gibt immer mehr Firmen, die bei der Wahl eines Computers die kaufmännische Rendite höher schätzen als reines Prestigegedenken. Für viele mittlere und grössere Unternehmen ist der Klein-Computer RUF-PRAETOR mit seiner phantastischen Gedächtnis-Kapazität genau richtig: stets gut ausgelastet, finanziell verantwortlich, in der Datenlieferung den Erfordernissen des Betriebes angepasst. Trotzdem RUF-PRAETOR nicht grösser ist als bisherige Buchungsautomaten, entsprechen seine Leistungen einem Computer. In seinem Inneren befinden sich elektronische Speicher- und Recheneinheiten, die — elektronisch programmiert — eine äusserst schnelle und

sichere Datenverarbeitung gewährleisten. Und dies alles schon ab Fr. 28 000.-. **Aber:** vielleicht brauchen Sie noch gar keinen Computer, sondern Arbeitsgeräte, die mechanisch und elektrisch die Arbeit in Ihrem Betrieb übersichtlich, zuverlässig, rationell, sauber und klar erledigen. Auch in einem solchen Falle profitieren Sie vom breiten RUF-Programm, angefangen beim Handapparat über die RUF-Portable, den RUF-Intramat bis zum leistungsfähigen RUF-Intracont, dem rechnenden Buchungsautomaten. Es lohnt sich bestimmt, mit uns einmal unverbindlich über das Thema «Rationell buchen» zu sprechen, wobei dieser Begriff sehr indivi-

duell — ganz aus der Sicht des einzelnen Unternehmens — auszulegen ist. Und da wissen unsere Organisatoren wirklich Bescheid. Darum: RUFEN Sie RUF.

## RUF

RUF-BUCHHALTUNG Aktiengesellschaft  
8048 Zürich  
Badenerstrasse 595, Tel. 051-54 64 00

Weitere Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

# Nur Fr. 3.75 pro Monat kostet Sie ein Inkasso- Abonnement bei D&BB

also nur Fr. 45.- pro Jahr. Wenn aber ein von D&BB gemahnter Schuldner in der Schweiz nach der ersten Mahnung innert 10 Tagen bezahlt, entrichten Sie an uns kein Erfolgs-Honorar! Und das ist nur einer von vielen Vorteilen. Der wichtigste: Ihr Schuldner ist stärker beeindruckt von uns als von Ihnen, weil er weiss, dass wir in der Schweiz für mehr als 10 000 Kunden arbeiten.

Übergeben Sie uns Ihre Verlustscheine! Niemals sollten Sie Verlustscheine abschreiben. Unser Vorschlag: Sie stellen uns Ihre Verlustscheine zu. Haben wir Erfolg, bezahlen Sie 50% Honorar. Haben wir keinen Erfolg, bezahlen Sie nichts. Für Inkasso, Verlustscheine, Handelsauskünfte zur ältesten (Gründungsjahr 1841) und grössten (18 000 Mitarbeiter mit 250 Büros auf 5 Kontinenten) Firma — zu D&BB mit 8 Büros und 90 Mitarbeitern allein in der Schweiz (Telex-Dienst).

## D&BB

DUN+BRADSTREET,  
Bichet  
Handelsauskunft, Inkasso  
Telefon 051/35 76 22  
Telex 53 653  
8036 Zürich, Weststrasse 70

## BON

Senden Sie uns Ihren ausführlichen Prospekt mit Tarif für Inkasso und andere Dienstleistungen:  
Firma:



### N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ

Stablie à La Hays/Pays-Bas

(Royal Dutch)

Le Conseil d'Administration et la Direction de la N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ (Royal Dutch) ont décidé de distribuer, à valoir sur le dividende de l'exercice 1969, un acompte de fl. 3,50 par action.

Ont droit au dividende intérimaire sur les actions au porteur dont les certificats sont munis d'une feuille de dividende qui ne se compose pas de coupons de dividende séparés (dits titres CF), ceux qui le 12 septembre 1969, à la fermeture des bureaux, sont détenteurs de telles actions et dont les feuilles de dividende se trouvent à cette date entre les mains d'un dépositaire affilié au «Centrum voor Fondsenadministratie N.V.» (Centre pour l'Administration de Valeurs mobilières S.A.).

Le dividende intérimaire sera versé le 2 octobre 1969, sous déduction de l'impôt néerlandais sur les dividendes (25%) au Centre précité, qui assurera le paiement des dépositaires intéressés.

Sous déduction de l'impôt néerlandais susmentionné et contre remise du coupon No. 145 des certificats d'action au porteur munis de coupons, le dividende intérimaire sera payable en Suisse, à partir du 2 octobre 1969, auprès des banques suivantes:

- Crédit Suisse
- Société de Banque Suisse
- Union de Banques Suisses
- Banque Lau & Cie S.A.
- MM Pictet & Cie, Genève.

Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution de 25 de l'impôt néerlandais sur les dividendes conformément aux dispositions de l'accord sur la double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse en utilisant la formule R-NL 1.

Le crédit en compte ou le paiement de la contrevalleur du dividende sera effectué en francs suisses, au cours du jour. Sur demande le dividende peut être payé en une autre monnaie. Les établissements payeurs fournissent tous renseignements.

La Hays, le 12 septembre 1969.

LA DIRECTION

## Ski-Lift du Col des Mosses SA

MM. les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 17 octobre 1969, à 16 h., aux Mosses, Restotel Stucki, en

### assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 1<sup>er</sup> novembre 1968.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1968/1969, arrêté au 30 juin 1969.
- 4° Délibération sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
- 5° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 6° Décharge aux administrateurs et aux contrôleurs.
- 7° Nominations statutaires.

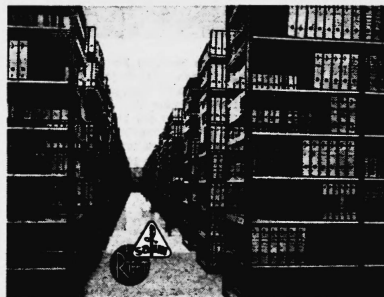
Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au bureau de l'administration, place St-François 5, à Lausanne, dès le 3 octobre 1969. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres au porteur ou de pièces justifiant la qualité d'actionnaire, du 3 au 14 octobre 1969, par la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et ses agences à Aigle et Château d'Œx, ainsi qu'au début de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache — inserieren Sie!

## Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:

bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine  
Kolumbus-Ei-artige Lösung.



Mit den genormten RHEEM SAFIM-Bau-  
elementen können Sie sämtliche Betriebs-  
einrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archiv-  
gestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber  
zusammenstellen oder durch uns montieren  
lassen.

Ein einfaches,  
... aber geniales System.

Rheem Safim SA  
Wattstrasse 3 8050 Zürich  
Telefon 051 46 32 22

Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon ein-  
senden.

Name/Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Postleitzahl/Ort \_\_\_\_\_



## Annulation de carnet d'épargne

On nous annonce la disparition du  
carnet d'épargne nominatif N° 10485  
de notre établissement.

Le créancier l'annulera conformément  
à l'art. 90 du Code des obligations et  
disposera du capital, si le détenteur  
éventuel du carnet ne le présente pas aux  
guichets de notre banque dans les 3 mois  
en faisant valoir ses droits.

Delémont, le 25 septembre 1969  
Banque Jurassienne d'épargne et de crédit



Service  
terme  
Auswahl  
Preis

COMINCO  
1025 Saint-Sulpice VD  
(021) 35 42 44  
Telex 24 398



## Transporte

Bekanntes Transportunternehmen  
sucht neue Geschäftsverbindungen.  
Ein grosser Wagenpark steht zur Ver-  
fügung.

Wir haben grosse Erfahrung in der  
Durchführung von Schwer- und Spe-  
zialtransporten.

Die Uebernahme von langfristigen  
Werktransporten sowie Transporte von  
flüssigen Chemikalien im In- und Aus-  
land wäre möglich.  
Unsere Sachbearbeiter stehen zur Ver-  
fügung.

Kontaktnahme unter Chiffre H 901368  
an Publicitas AG, 3001 Bern.

# Schweizerisches Regionenbuch 1969

Annuaire Suisse  
du Registre du Commerce

Das große Informationswerk der schweizerischen Wirtschaft. Von allen bedeutenden Handels- und Industrieunternehmen benützt, von den maßgeblichen Wirtschaftskreisen empfohlen. Herausgegeben in Zusammenarbeit mit den kantonalen Handelsregisterämtern. Zuverlässig, dokumentationsfähig; klarer formaler Aufbau; übersichtlich, ausführlich, umfassend. Enthält alle 190 000 im Handelsregister eingetragenen Firmen. Band I und II: Firmenregister. Band III: Branchenregister, alphabetisches Verzeichnis, Anhang.

Die neueste Ausgabe erscheint demnächst. Sichern Sie sich dieses wertvolle Werk noch rechtzeitig! Nützen Sie dazu den ermäßigten Subskriptionspreis aus; er erspart Ihnen eine Mehrausgabe von 7 Franken. Mit dem Erscheinen erlischt dieser Vorzugspreis.

Hier abtrennen  
**Subskriptionsschein**  
Bis 15. Okt. 1969

An den Orell Füssli Verlag, 8022 Zürich, Nüscherstrasse 22  
Liefere Sie uns nach Erscheinen ein Exemplar des Schweizerischen Regionenbuches 1969 zum Subskriptionspreis von Fr. 78.— (porto-freie Lieferung). Lieferung: per Nachnahme/gegen Vorauszahlung (auf Postcheckkonto 80-281).

Adresse  
Unterschrift  
Datum

## Aus unserem Spezialitäten-Programm

### NEU... BALACRON

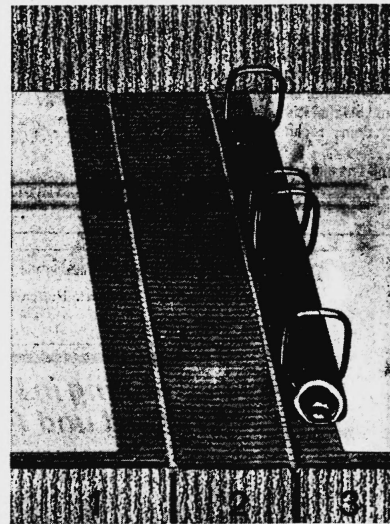
Plastic-Mappen und Bucheinbände  
Keine Schweissnähte, keine scharfen, platzenden Kanten mehr



BALACRON öffnet für die Gestaltung moderner Kataloge, Preislisten usw. neue, interessante Möglichkeiten. Das Material besitzt alle Eigenschaften eines schönen Bucheinbandes und bietet darüber hinaus die geschätzten Plastic-Vorteile: Unempfindlich, abwaschbar, dauerhaft und preislich günstig. Grosse Farbauswahl. Wir unterbreiten Ihnen gerne ausgeführte Arbeiten.

### SPANNUNGSFREIE

Textil-Einbände für  
Kataloge und Ringmappen



Unsere steifigen Einbände in modernen Textilien machen auch den dickleibigsten Katalog zu einem angenehmen, präsentablen Vertreter Ihrer Firma. Immer schliesst der Band tadellos. Weil die drei Einzelteile, Buchdeckel (1+3) und Rücken (2), in unserer Spezialabteilung materialrichtig und spannungsfrei miteinander verleimt werden. Die Mechanik wird unlöslich im hinteren Deckel verankert. — Wir beraten Sie gerne aus reicher Erfahrung.

Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen  
8034 Zürich 8, Mühlebachstr. 128, Tel. 051-34 56 78

**Walter Bäschlin & Co**

Wir suchen zum möglichst baldigen Eintritt Person für die

### Buchhaltung

zur Besorgung sämtlicher täglichen Verbuchungen mit Monatsabschluss. Es kommen nur Personen in Frage, die wenigstens 4 ganze Tage pro Woche, d.h. von Dienstag bis Freitag arbeiten können. Eigenes Büro und guter Lohn zugesichert.

Interessenten wollen sich schriftlich oder telefonisch melden bei:

Theodor Meyer, Marktgasse 32, Bern  
Tel. 031/22 01 33

Gesucht  
Buchhalter  
zur Betreuung mehrerer  
Buchhaltungen NDR-  
System; Möglichkeit  
zur Einführung in EDV;  
nach Einführung  
Prokura, gutes Selar,  
angenehmes Arbeitsklima.  
Schriftliche Offerten mit  
Lichtbild an  
COMPUTER AG,  
Bodenstrasse 55,  
8048 Zürich

Wegen  
Geschäftsauflösung  
zu verkaufen:  
Burroughs-  
Sensimatic F-50  
Kurztext  
2 Zählwerke für  
Deb.-Buchhaltung,  
Fr. 2000.— (Neuwert  
etwa Fr. 8000.—)  
Burroughs-  
Sensimatic F-271  
Kurztext  
4 Zählwerke  
Fr. 3500.— (Neuwert  
Fr. 16 000.—)  
Sehr guter Zustand.  
Anfragen  
Tel. (051) 42 34 11

Der  
schweizerische  
Index der  
industriellen  
Produktion  
Sonderheft Nr. 75

Die unter  
obigem Titel 1965  
erfolgte Veröffentlichung der  
Kommission für  
Konjunkturfragen  
des Eidgenössischen  
Volkswirtschaftsdepartements  
ist zum Preis von  
Fr. 3.50 erhältlich  
(24 Seiten, Format  
A 4). Vorauszahlung  
erbeten auf Postcheck-  
konto 30-520

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt,  
Bern.

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 12. August 1969 verstorbenen

**René Alfred Labhardt**

geb. 1913, von Basel und Steckborn/TG, wohnhaft gewesen Fliederstrasse 7, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. August 1969 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 31. Oktober 1969 schriftlich beim Notariat Fluntern-Zürich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht.

Schuldner und Faustpfänder besitzende Gläubiger, die unterlassen eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbuse bestraft.

Zürich, 26. September 1969

Notariat Fluntern-Zürich  
Postfach, 8028 Zürich



Il gerente del nostro Ufficio regionale per il TICINO e la MESOLCINA, dopo oltre 22 anni di attività, ha dato le sue dimissioni per la fine del corrente anno.

L'Associazione assumerà pertanto a partire dal 1° gennaio 1970 un nuovo

### gerente per l'ufficio di Lugano

L'Unione Svizzera Creditreform è una delle più importanti agenzie di informazioni commerciali del nostro paese, con corrispondenti in tutto il mondo.

Interessati che conoscano le lingue italiana e tedesca e intendano ampliare la loro attività o crearsi una posizione indipendente possono ottenere maggiori ragguagli rivolgendosi allo ufficio di Lugano, Via al Forte 3, che sarà lieto di dare ogni chiarimento in merito.

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

<p>Zu verkaufen</p> <p><b>140 000 m<sup>2</sup> Industrieland</b></p> <p>an zentraler Lage. Geleisanschluss möglich, auch Bewilligung für Tanklager vorhanden. Anfragen</p> <p>Telephone 061/86 17 17</p>	<p><b>WIR</b> ständig mit grossem Einschlag zu verkaufen. Tel. (051) 34 65 10 Tel. (051) 35 59 13 Postfach 129 8022 Zürich</p> <p><b>Inserieren bringt Erfolg!</b></p>	<p>Zu verkaufen zirka</p> <p><b>1500 m<sup>2</sup> Bauland</b></p> <p>an aussichtsreicher Südtag in 8185 Rüti bei Kloten - Winkel Tel. (051) 96 85 01</p>
---	--	---